

OBER LAUSITZER KURIER

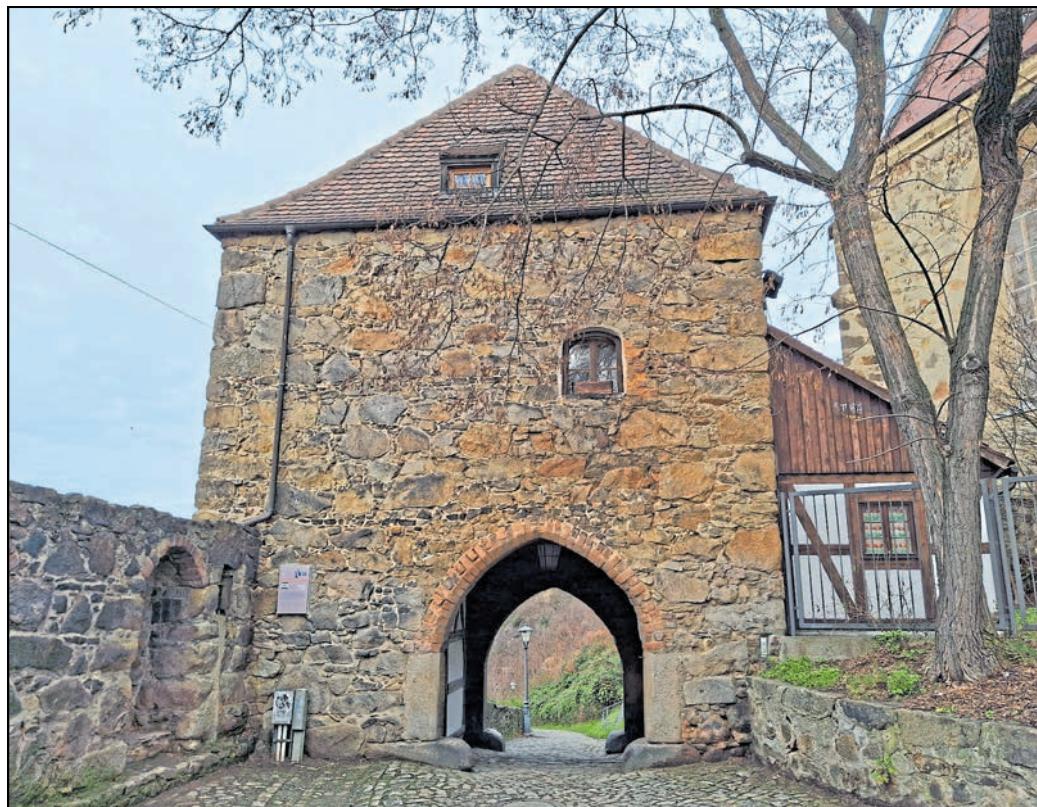
Anzeigenaufnahme
03591/48170

Samstag, 13. Dezember 2025

52.878 verteilte Exemplare

Nr. 50/36. Jahrgang

Lokalausgabe Bautzen



Das Mühltor – die Heimstätte des Altstadtvereins – ist eine beliebte Sehenswürdigkeit in Bautzen. Dank des Vereins ist es noch so gut erhalten.

Wie weiter mit dem Altstadtverein?

Der Bautzner Altstadtverein steckt in einer schwierigen Phase: Seit Jahren sinkt die Zahl der Mitglieder – und die, die bleiben, sind meist im fortgeschrittenen Alter. Die Zukunft des Vereins ist ungewiss. Der neue Vorstand will jetzt gegensteuern.

Bautzen. Wenn die Vereinsvorsitzende Ulrike Wiezorek über den Verein spricht, schwankt sie zwischen Stolz und Sorge. Auf der einen Seite steht die aufwendig restaurierte Altstadt mit dem Mühltor – ein Ergebnis langjährigen Engagements. Auf der anderen Seite steht ein Verein, der von ehemals rund 100 Mitgliedern auf über 50 geschrumpft ist. „Wir haben uns wirklich gefragt: Lösen wir den Verein

auf?“, sagt Wiezorek. Das wäre das Ende des 1994 gegründeten Vereins, der die Sanierung der historischen Altstadt von Beginn an unterstützte – und damit wesentlich zu dem Stadtbeitrag geprägt hat, das Bautzen heute prägt. Den Verein auflösen – ein radikaler Gedanke. Der Altstadtverein ist nämlich gleichzeitig auch der Geschichtsverein in Bautzen, der Jahr für Jahr 10 spannende Vorträge und eine Exkursion organisiert. Ohne ihn würde sich kein Bautzner Verein mehr mit der Stadtgeschichte befassen. Außerdem setzt er sich für den Denkmalschutz ein und hat beispielsweise das Mühltor an der Alten Wasserkunst vor dem Verfall begeistert. Im nächsten Jahr wird der

[weiter im Innenteil](#)

Aktuell im Innenteil

Bautzen
Völkerball-Turnier soll helfen, Erkrankten das Leben zu retten

Gröditz
Freunde des Kammermusikfests kochen mithilfe von KI

Bautzen
Noch kein neues Abkommen für die Sorben-Stiftung

Ortschronist bewahrt Kleinsaubernitzer Heimatgeschichte



Theo Hensel: Brückenbauer zwischen Geschichte und Gegenwart
Foto: Landratsamt Bautzen

Kleinsaubernitz. Theo Hensel aus Kleinsaubernitz ist für sein Engagement als Ortschronist zum „Ehrenamt des Monats Oktober“ gekürt worden. Landrat Udo Witschas überreichte die Auszeichnung mit der Ehrenamtsbeauftragten Dunja Reicheit und Bürgermeister Matthias Seidel. Hensel widmet sich seit vielen Jahren der Geschichte seiner Heimatgemeinde. Besonders bedeutend ist seine Arbeit zur industriellen Vergangenheit des Ortes. Im frühen 20. Jahrhundert war Kleinsaubernitz ein wichtiger Standort im Braunkohlebergbau. Der Chronist hat nicht nur ein Museum ins Leben gerufen, sondern verbindet in Führungen historische Zusammenhänge mit dem heutigen Strukturwandel. Theo Hensel dokumentiert auch das aktuelle Ortsgeschehen.

Ihr runder Service:
SCHNELL – SICHER – ZEITSPAREN

GÖBEL TAXI
(0 35 91) 4 33 33
und 30 51 51
www.taxi-goebel-bz.de

SOCKE
Taxi-Socke:
(0 35 91) 49 11 11
und 0800-49 11 11 0

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern frohe Weihnachtstage und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit. Für das neue Jahr Glück und Erfolg sowie Kraft für die Erfüllung der eigenen Wünsche!

Unsere Leistungen für Sie:

- Taxi
- Bestrahlungs- und Krankenfahrten
- Roll- und Tragstuhlförderung für alle Kassen
- Flughafentransfer, Großraum-Taxi bis 8 Personen
- Ausflugsfahrten



Weihnachtszeit – Geschenkezeit!

Kaufen Sie 1 Teil – 15%

2 Teile – 20%

3 Teile und mehr – 30%

auf jedes Teil der aktuellen Winter-Kollektion.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Women's Line-Team

Hauptmarkt 9
02625 Bautzen
(0 35 91) 4 07 37
www.women's-line.de
womenline@t-online.de

26145901_001825

EUCERIN HAUTBERATUNGSTAG

am 18.12.2025 von 9–17 Uhr

Sie erhalten 20 % Rabatt auf alle Eucerin-Produkte!
Schauen Sie gern vorbei oder vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch
Ihren Termin: 03591 - 53 17 50
Soppa & Krampf Apotheken OHG
www.pluspunkt-apotheke.de

PLUSPUNKT APOTHEKE
IM KORNMARKT-CENTER

26055901_001825

**Maik Doms**
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht
zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Mitglied im Deutschen Forum für Erbrecht e.V.

Wir wünschen unseren Mandanten ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr.

Märtigstraße 37 02625 Bautzen
Tel.: 03591 46 43-0
www.ra-doms.de

 **Hoffmann GmbH Bautzen**
Zeppelinstraße 9 · 02625 Bautzen

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest.

Wir haben für Sie bis zum 23.12.25 und ab dem 02.01.26 wie gewohnt geöffnet.

26055601_001825

**Wo euch Weihnachten verzaubert**
Erlebt magische Momente voller Freude, Staunen und Geschenke.

KORNMARKT-CENTER
Bautzen · Bautzen

25972001_001825

Infrastruktur



Die Pumpen fördern rund 1.000 Kubikmeter Abwasser pro Tag zur Kläranlage Bautzen.
Foto: Stadtverwaltung Bautzen

Pumpwerk ist nun fit für die Zukunft

Bautzen. Das Abwasserpumpwerk Gesundbrunnen wurde nach einer umfassenden Modernisierung wieder in Betrieb genommen. Die veralteten Pumpen hatten das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und wurden durch zwei neue Hochleistungspumpen ersetzt.

Diese fördern rund 1.000 Kubikmeter Abwasser pro Tag zur Kläranlage Bautzen. Zudem wurden die maroden Stahlleitungen zum Vorlagebehälter

ausgetauscht, was Undichtheiten beseitigte. Auch der Vorlagebehälter selbst wurde instand gesetzt und mit einer neuen Beschichtung versehen. Während der Bauarbeiten sicherte ein temporäres Bypasspumpwerk den Betrieb. Die neuen Pumpen sind auf eine Lebensdauer von mindestens 15 bis 20 Jahren ausgelegt. Damit sei die Abwasserentsorgung im Ortsteil Gesundbrunnen langfristig gewährleistet.

Wirtschaft/Politik

Zentrum für Bauforschung

Bautzen/Berlin. Mit der Unterzeichnung des Eckpunktepapiers in Berlin ist der Weg frei für die Ansiedlung des Bundesforschungszentrums (BFZ) für klimaneutrales Bauen in Bautzen. Der Vereinsitz und eine zentrale Geschäftsstelle des BFZ werden in der Stadt etabliert. Das BFZ soll als dezentrales Netzwerk mit weiteren Standorten in Sachsen, Thüringen und Baden-Württemberg agieren. Geplant ist die Koordination von Forschungsaktivitäten sowie die Unterstützung von Gremien und Öffentlichkeitsarbeit von Bautzen aus. Der Standort soll mit bis zu 100 Millionen Euro für die Forschungsinfrastruktur ausgestattet werden. Langfristig sei auch ein Startup-Inkubator geplant, um neue Technologien und Arbeitsplätze in der Region zu fördern, heißt es in der Vermarktung. Die Technische Universität Dresden bringt ihre Expertise für klimaneutrales Bauen in das Zentrum ein. Die offizielle Gründung des Forschungszentrums ist für das Jahr 2026 vorgesehen. Die Bundestagsabgeordnete Caren Lay (Die Linke) freut sich zwar über diese Entwicklung, gießt aber auch etwas Wasser in den Wein: „Ich will aber auch keinen Hehl daraus machen, dass ich mir mehr gewünscht hätte und für mehr gekämpft habe. Die ursprüngliche Planung, den Hauptstandort und Forschungsstandort des BFZ nach Bautzen zu holen und hier somit bis zu 10.000 Arbeitsplätze zu schaffen, wird nun nicht kommen. Das halte ich für eine vertane Chance für die Region, die im Rahmen des Strukturwandels eigentlich ja dringend neue Perspektiven benötigt. Nun kommt also die abgespeckte Kleinvariante. Auch das kann aber eine Chance sein.“

Jede Initiative, mehr Bauforschung zu betreiben, ist aus Sicht des Initiatoren-Teams um Prof. Curbach von enormem Nutzen, und es sollten alle Synergien genutzt werden, um dem großen Ziel näher zu kommen. (UM/tsk)

Drs. 8/4829

Kostenfreies Mittagessen!

Die AfD-Fraktion im Sächsischen Landtag will ein gesundes und kostenfreies Mittagessen für alle Kinder in Kitas und Grundschule einführen. Familien sollen finanziell entlastet werden.

afd-fraktion-sachsen.de



AfD
FRAKTION
SACHSEN

25887701_001825

Wohnungen & Immobilien

Vermietung

Wohnungen

Mod. 3-R-Mansarden-DG-WE m. Kachelofen u. Erdgesch., Balkon, Bad m. Wanne, PKW-SP im Villen-, sehr ruh. Lage in BZ, 91 m² Wfl., KM 550 € inkl. SP + NK, denkmalschutz
Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax: 529079
www.immobiliens anders.de
26056001_001825



Gesamtfläche: 100m², 6 Zimmer
Kaufpreis: 169.900€
Sie wollen Ihr HAUS verkaufen?
WIR HABEN DIE KÄUFER!

KUTSCHKE IMMOBILIEN GMBH
Telefon: 03591 277799
kontakt@kutschke-immobilien.de
www.kutschke-immobilien.de

Immobilienangebote

Ihr regionaler Massivhaus-Partner
www.massivbau-kern.de
Info-Tel.: 03591 - 530420
26127001_001825

OBERLAUSITZER KURIER
... Traumhäuser günstig anbieten!

Wohnhäuser

Umgebindehaus 4 WE + 1 EFH, Langzeiterb., Wfl. 460 m², Grdst. 1600 m², gepflegt, zentrale Lage, Elbau, 350.000 € VB. 01 52/37 90 03 22.

Mod.-bld. EFH mit 5 Zimm., Terrasse, Garage, 9 km südl. v. BZ mit guter Infrastruktur in ruh. Lage, 106 m² Wfl., 562 m² GS, KP 79 Te + Court., Einf.421,1 kWh, EeK H, Kohle, Bj. 1967
Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax: 529079
www.immobiliens anders.de
26056201_001825



Verlässlich. Lösungsorientiert. Echt.

NEU in Bautzen - August Bebel Straße 8
Direkte Durchwahl zur Geschäftsführung: 0151 70 56 93 15

Grundstücke

Immobilien gesucht

Eigentumswohnungen

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2026.

0 35 91 / 49 17 64
IMMOBILIEN Heike Baumann

26131101_001825

Wohnhäuser zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!

VERK. landwirtschaftl. Grundstück im LK Görlitz über 50000m² mit Wohnhaus 160m². Ideale Voraussetzungen für Landwirtschaft, Tierhaltung sowie naturnahes Wohnen. Zuschr. unter Chiffre LN 258 451 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax: 529079
www.immobiliens anders.de
26056601_001825

Familie sucht Eigenheim in Bautzen, Wilthen o. Umgebung (bis 20 km), Finanzierung gesichert! 03585/455903
www.wuestenrot-immobilien.de

Wer gibt Haus oder Hof sehr günstig oder gratis ab? (auch sanierungsbed., bitte alles anbieten), 01 63 / 1 49 68 50.

Immobilien günstig anbieten...

OBER LAUSITZER KURIER

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus oder Freizeitgrundstück von privat in liebevoller Hände gesucht # fa.ingolf.manthey@gmx.de 01 52 05 38 58 74

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

Wer gibt Grundstück günstig ab? (Acker, Wald, Brachland, Garten etc., bitte alles anbieten auch kleine Flächen), 01 63 / 1 49 68 50.

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 4307 €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel. 03779689895

Einfamilienhaus in Wilthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. S-H@gmx.info (012) 3 66 81 95

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

Grundstücke

Baugrundstück in Wilthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @: S. G@gmx.info 0 17 79 54 75 76

WIR GIBEN GRUNDSTÜCK GÜNSTIG AB

26056401_001825

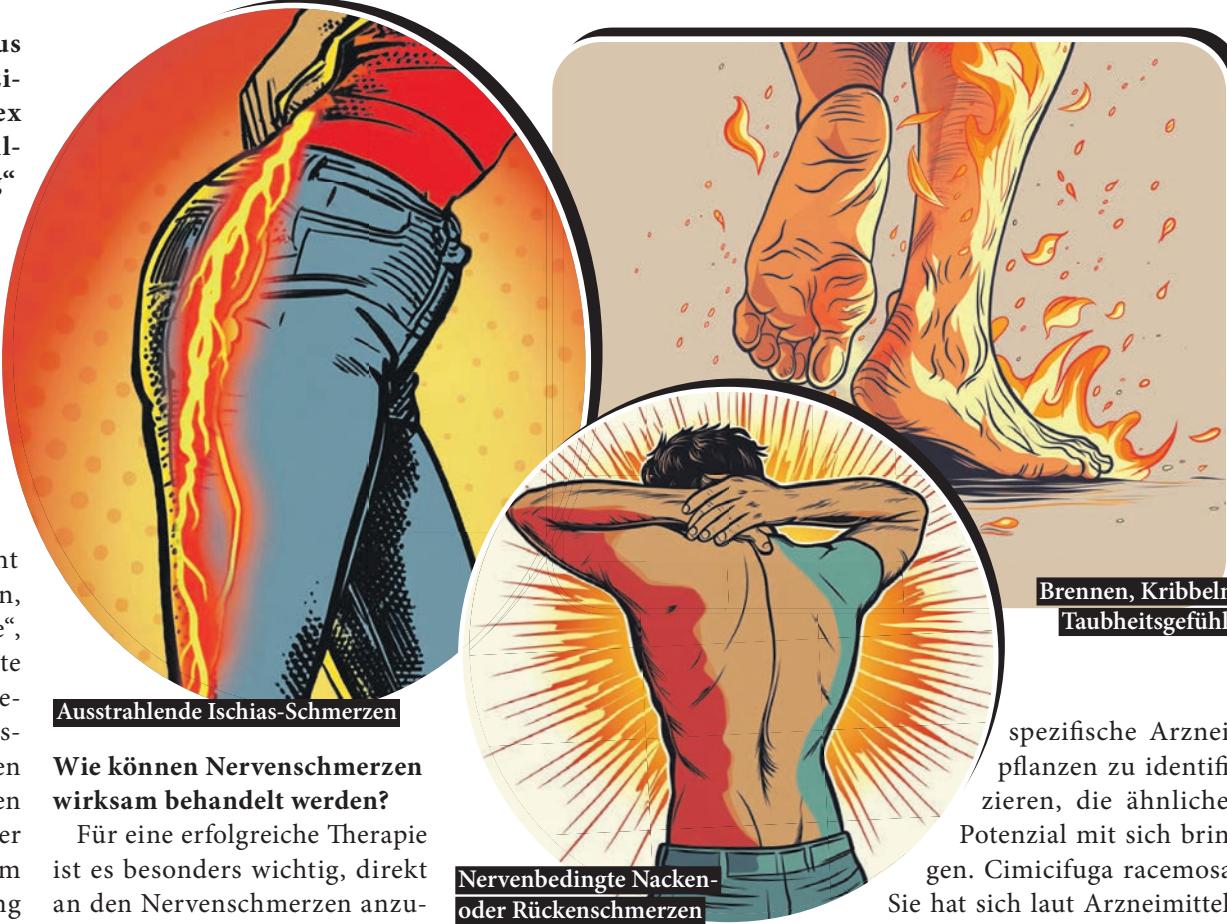
Wohnhäuser

Aus der Forschung:

Mit Multi-Target-Komplex Nervenschmerzen in den Griff bekommen

Erstaunliche Erkenntnis aus der Wissenschaft: Ein spezieller Multi-Target-Komplex aus fünf historischen Heilpflanzen hat den „Siegeszug“ in die Nervenmedizin angetreten. Unsere Experten haben sich die spezielle Wirkstoff-Kombination genauer angeschaut und erklären, warum sie zahlreichen Menschen mit Nervenschmerzen Hoffnung verspricht.

„Ich hatte Tag und Nacht Beschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagen über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden: „Liegen ging gar nicht, ich musste im Sitzen schlafen, weil ich sonst nicht mehr aufkam.“ Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.



Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzu-setzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (sogenannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelseum sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut

Arzneimittelbild bei scharfen, schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelseum sempervirens ist es gelungen, vier weitere

spezifische Arznei-pflanzen zu identifi-zieren, die ähnliches Potenzial mit sich brin-gen. Cimicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechen-den neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen be-währt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiede-nen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehen-den, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüftnerv bis zum Fuß. Cyclamen purascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei aus-

strahlenden Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia an-thelmia Abhilfe verschaffen.

„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“

Inzwischen gibt es ein rezept-freies Arzneimittel in Deutsch-land, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem beson-deren 5-fach-Wirkkomplex ent-hält. Die Arzneitropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechs-wirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeig-net. Im Netz findet man zahl-reiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so be-richtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Für Ihre Apotheke:
Restaxil
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

Nerven-schmerzen?
Natürlich Restaxil.

Jetzt in
Vorteilsgröße
100 ml



Restaxil
für ein entspanntes
Weihnachtsfest

Kleinanzeigen-Fundgrube

Verkäufe

Kaufgesuche

Su. MOSAIK Hefte Digidags, Militärfotos, DDR Spielzeug ab 3cm zu kaufen. ☎ 01 57 87 00 41 01

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 035914/05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentor, auch defekt, ☎ 03 59 51/89 99 75 oder 01 52/23 12 59 25.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73 8 15 23 51.

Suche verzinkte und emaillierte Waschstäbe (auch Alu), Sitz- u. Kinderwähnen, in allen Größen u. alle Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile, Handelstrolleywagen und Wagenräder bis 80 cm Ø. ☎ 01 72/7 6 34 58.

Simson Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 01 62/7 58 03 24.

BLECHSPIELEZUG: MÄRKLIN - BING u.w. Eisenbahnen (Bahn-höfe, Waggons + Loks) sowie DAMPFMASCHINEN alt + uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Suche Rasantor, Aufsitzmäher Zustand egal, auch defekt. ☎ 01 16 27 30 66 43

Suche Uralt-Motorrad, Restbestände Teile, auch im schlechtesten Zustand. Tretauto, Kinderdreirad. ☎ 01 52/31 07 74 72, 03 59/14 10 19.

Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren, Sammlungen & Haushalt- und Nachlass aus Oma's Zeiten. Btz. ☎ 035914/05 04.

Kaufe alles Alte v. Brauerei Bautzen, Löbau, Zittau, Landskron u.a. Bierdeckel, Bierkästen, Drehkalender, Reklameschall. ☎ 0162/7460368 Herr Schuppan/BZ

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 01 72/7 93 41 75.

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR-Spielzeug, auch älteres. Emaille-Schilder, Sammelfiguren + alte Reklame, Renate Jacob, Wilthenner Str. 11, 02625 BZ. ☎ 035 91/30 54 96.

Räumen Sie Ihren Boden auf - Heimat-sammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernehmen auch Haushaltsauflösungen / Beräumungen. ☎ 01 71/8 56 23 85 od. 03 58/78 99 25.

Braunkohlebriketts REKORD je 10kg In Papierverpackung, 900kg auf Palette für 450,-€, Kubschutz, Lieferung mgl. ☎ 01 73 45 70 08

Verk. künstliche Weihnachtsbäume, 1,20m für 68 €, 1,50m für 71 € u. 1,80m für 92 €. Anlieferung möglich. ☎ 01 76/36 32 16 15.

Verk. Langlaufskiausrüstung von Fischer, Schuhgröße 43, komplett neuwertig, Pr. VB ☎ (03 59 33) 3 00 03.

Verk. Brennholz, ofenfertig, inkl. Lieferung, Kiefer 4 m³, für 260 €, Birke 4 m³ für 300 € ☎ 01 72/2 47 41 19.

Mod. Wohnzimmer 4tlg., Echtholz, Kernbuche mit indirekter Beleuchtung, sehr gut erhalten, VP 90,- € und Schwebetürenschrank 2,30m, mit modernen Akzenten, sehr gut erhalten, VP 110,- €. Beides wegen Umzug zu verk. ☎ 03 58/1/8 78 10 02.

Impressum: OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISSCHER KURIER

Erscheinungszeit: einmal wöchentlich, samstags kostenlose Veröffentlichung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz

Auflage: 225.692 verkaufte Exemplare Oberlausitz 112.000, Niederschlesien 113.692, Bautzen 62.479, Löbau (33.462), Zittau (22.459), Kamenz (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier: Görlitz (33.587), Niesky (16.099)

Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH 02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4 Telefon (0 35 91) 48 17-0 Telex (0 35 91) 48 17-99 02826 Görlitz, Dresdner Str. 6 Telefon (0 35 91) 47 52-0 Telex (0 35 91) 47 52-3

Geschäftsleitung: Michael Scholze, Enrico Berger Anzeigenleitung: Michael Scholze Redaktionseleitung: Enrico Berger Redaktion: Uwe Menschen, Steffen Linke Till Scholz-Krobbach Kontakt: redaktion@LN-Verlag.de Druck: DODV Druck GmbH 01129 Dresden, Meinholdstraße 2 Zustellung: LN Zustellung & Service UG Telefon (0 35 91) 48 17-13 Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich

Es gilt die Preise für Anzeigen und Belägen vom 01.2024.

Nachdruck oder Wettveröffentlichung von Anzeigen, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlag erlaubt.

Für die Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung.

Für Angebote und Inhalte von auf im redaktionellen Teil verwiesenen Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

Ihr Draht zum OBERLAUSITZER KURIER

Wenn Sie auf der Suche nach schneller und kompetenter Unterstützung sind, sind Sie hier genau richtig:

Geschäftsstelle Bautzen

Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 14.00 – 16.00 Uhr
- Klein- und Familienanzeigen

- Ticketverkauf

02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4

Im 3. Obergeschoss (Lift vorhanden)

Telefonische Anzeigenannahme:

Telefon: 03591/4817-0

E-Mail: serviceteam@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 13.30 – 16.00 Uhr

Team Zeitungszustellung

Telefon: 03591/4817-13

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Beratung gewerbliche Anzeigen:

Telefon: 03591/4817-21

E-Mail: andrea.bauer@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 13.30 – 16.00 Uhr

Tiermarkt

Telefon: 03591/4817-13

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Antiquitäten

Telefon: 03591/4817-0

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Kontakte

Telefon: 03591/4817-0

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Sie sucht Ihn

Telefon: 03591/4817-0

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Er sucht Sie

Telefon: 03591/4817-0

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Bekanntschaften

Telefon: 03591/4817-0

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Erneuerung

Telefon: 03591/4817-0

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Neuerungen

Tele

KUNSTHANDWERKSTAGE:

HANDWERKS BETRIEBE GESUCHT.

10. BIS 12. APRIL 2026

JETZT ANMELDEN!

WWW.KUNSTHANDWERKSTAGE.DE

DIE SÄCHSISCHEN
HANDWERKS KAMMERN

STAATSMINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT
ARBEIT UND VERKEHR

Freistaat
SACHSEN

Freizeit

Völkerball für guten Zweck

Bautzen/Cunewalde. Der Handballverein Oberlausitz (HVO) Cunewalde lädt am **Sonntag, 28. Dezember**, ab 14.30 Uhr zu seinem traditionellen Völkerball-Turnier in die Schützenplatzhalle Bautzen ein. „Es handelt es sich um ein fröhliches und familienfreundliches Turnier mit 24 Mannschaften und etwa 450 Beteilig-

ten und Zuschauern“, so Hagen Ebert, stellvertretender Vorsitzender des HVO. Freunde, Familien und Firmen messen sich im sportlich-fairen Wettkampf ohne übertriebene Ambitionen.

Wie in jedem Jahr, so dient das HVO-Völkerballturnier auch 2025 wieder einem guten Zweck. „Angriff und Abwehr

bilden den Kreislauf unseres Handballsports. Blutkrebs ist ein heimtückischer Angriff auf das Leben eines Menschen. Wir wollen die Abwehr unterstützen und rufen unsere Besucher auf: Lasst euch registrieren und steht bei einem genetischen Match als Abwehrbollwerk zur Verfügung!“ Dem entsprechend findet im Rahmen des Turniers eine Typisierungsaktion der Deutschen Knochenmarkspender-Datei statt. „Mund auf, Stäbchen rein“ – so lautet das Motto. Die genetischen Daten werden in der Knochenmarkspender-Datei der DKMS registriert, um im Fall der Fälle einem „genetischen Zwilling“ das Leben retten zu können. Doch auch Geldspender werden benötigt, denn jede Probe kostet die DKMS 50 Euro. Der HVO hat dafür ein spezielles Spendenkonto für die DKMS eingerichtet, mit folgender IBAN: DE24 360501050004701827, Verwendungszweck: SVS 979.

Der HVO Cunewalde möchte auch die Gelegenheit nutzen, um dem Stadtrat und der Stadtverwaltung Bautzen für die neue Hallennutzungssatzung zu danken: „Die neuen Regelungen machen es uns einfacher, unseren Spiel- und Trainingsbetrieb zu finanzieren und zu organisieren“, so Hagen Ebert.



So ähnlich wird es bei der Aktion des HVO auch in einem Teil der Schützenplatzhalle aussehen.
Foto: DKMS (Symbolbild)

Freizeit



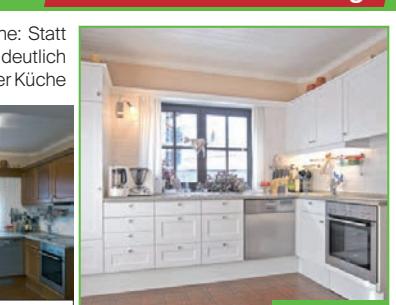
Das Steinhaus feiert Familienadvent. Foto: Steinhaus Bautzen

Weihnachtliches Familienfest

Bautzen. Das Steinhaus Bautzen verwandelt sich am **Sonntag, 14. Dezember**, in eine vorweihnachtliche Erlebniswelt. 15.00 Uhr an lädt das „Spektakel“ im Rahmen des 642. Wenzelsmarktes zu einem Familiennachmittag ein. Das Programm vereint Zirkus, Theater, Musik und Handwerk. Ein Höhepunkt ist der Mittmachzirkus „Francircus“, der ab 15.30 Uhr seine Manege öffnet. Hier können Kinder und Erwachsene unter Anleitung Artistik, Jonglage und Balance ausprobieren. Für die musikalische Unterhaltung sorgt der Popchor des Steinhauses unter Leitung von Ina Büttner. Wer selbst kreativ werden möchte, findet an den Bastelstationen Gelegenheit, Weihnachtsgeschenke zu gestalten. Für das leibliche Wohl ist mit warmer Verpflegung gesorgt, und an den Lagerfeuerstellen draußen kann man sich mit Stockbrot aufwärmen. Den festlichen Abschluss bildet 17.30 Uhr das Figurentheater der Brüder Grimmig. Sie präsentieren „Der Wolf und die sieben Geißlein“ mit Flachfiguren und anarchischem Humor – eine Kultinszenierung für Groß und Klein. Der Eintritt zum gesamten Programm ist frei, um Spenden wird gebeten.

KÜCHE?

Der günstige Weg zur Traumküche: Statt Neukauf – unkompliziert und deutlich günstiger. Der noch gute Korpus der Küche bleibt bestehen. Wir tauschen nur die alten Fronten und Scharniere gegen maßgefertigte moderne neue aus. Die riesige Auswahl und Qualität überzeugen!



PORTAS Fachbetrieb Rund ums Haus - Ringo Schwarzbach
Kreyerner Str. 39 | 01662 Meißen | 03521-73 29 37

info@schwarzbach.portas.de schwarzbach.portas.de

26128701_001825

Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem **Oberlausitzer Kurier**.

Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten – auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive und -hintergründe vorrätig

Oberlausitzer Kurier · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de

Montag bis Freitag:
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

24045301_001825

- ANZEIGE -

Geschenkideen

FÜR EIN STRAHLENDES WEIHNACHTSFEST

Grünes und Buntes zu Weihnachten – ja, das geht!

Region. Was schenkt man lieben Menschen, die eigentlich schon alles haben? Socken, Krawatten, Hemden, Gutscheine oder doch einen im Umschlag wohl verpackten Geldschein? Kann man machen, muss man aber nicht. Wir haben ein paar Geschenkideen zusammengetragen, die wirklich für Freude unter dem Weihnachtsbaum und ein Funkeln in den Augen sorgen.

Pflanzen sind die schönsten Geschenke

Pflanzen sind längst mehr als Dekoration – sie verbessern das Raumklima und bringen gleichzeitig Leben in die eigenen vier Wände. Weihnachtlicher Schmuck muss dann nicht nur am Tannenbaum hängen: Auch Pflanzen lassen sich festlich inszenieren. Mit Pflanzgefäßen kommen sowohl Pflanzenliebhaber als auch Neulinge auf ihre Kosten. Das integrierte Bewässerungssystem versorgt Pflanzen optimal mit Wasser und Nährstoffen, hält sie gesund und garantiert langanhaltende Freude am grünen Geschenk. So sind die Präsente nicht nur ein modernes Dekoelement, sondern auch ein mitwachsendes Erinnerungsstück mit bleibendem Wert. Zimmerpflanzen



Zimmerpflanzen bringen ein Stück Natur in geschlossene Räume und können so das Stresslevel reduzieren.

Foto: Lechuza

fördern zudem nachweislich das Wohlbefinden. Sie bringen ein Stück Natur in geschlossene Räume und können so das Stresslevel reduzieren, die Stimmung heben und die Konzentrationsfähigkeit steigern. Die Pflanzenpflege wird zu einer kleinen Auszeit: Gießen, Umtopfen und das Wachstum beobachten entschleunigt vom oftmals hektischen Alltag, vermittelt Achtsamkeit und gibt ein Gefühl von Verantwortung und Sinn. Pflanzen verbinden Ästhetik mit Selbstfürsorge und bereichern so unser Leben. (Quelle: Lechuza)

Tulpen gibt es schon im Advent

Wer träumt nicht von weißer Weihnacht? Zarte Schneeflöckchen, die vom Himmel fallen ... kunstvolle Kristalle am Fensterglas ... einfach traumhaft, aber wenn ehrlich sind, leider unrealistisch. Die Adventszeit wird zumeist eher von Regen begleitet. Umso wichtiger, dass wir es uns in den eigenen vier Wänden gemütlich machen und den Winterzauber mit eleganter Deko und weißen Blüten heraufbeschwören. Eine Schnittblume, die sich wunderbar für festliche Arrangements anbietet, ist die Tulpe. Zwar verorten viele die Zwiebelblume zeitlich eher im Frühling, tatsächlich beginnt ihre Saison aber schon deutlich früher. Bereits im Dezember werden sie bei Floristen und in Supermärkten angeboten. Ihre Farbpalette ist auch dann schon so breit wie ein Malkasten – von intensiv bis hin zu pastellig, von einfarbig bis hin zu mehrfarbig reicht das Angebot. Für jeden Stil und Geschmack findet sich die passende Sorte. Für eine Winterwonderland-Atmosphäre sind aber vor allem die schneeweissen Varianten perfekt, ob einfach oder gefüllt. Sie verbreiten Ruhe und Eleganz, Festlichkeit und Frieden – etwas, das wir uns während der Weihnachtszeit ganz besonders wünschen. (Quelle: NED.WORK)

Gaststätte „Zur Guten Laune“

Inhaberin: Annette Tasche
Zur guten Laune 9 02694 Malschwitz

Wir laden ein am 4. Advent zum Weihnachtsmarkt
Sonntag, den 21.12.2025, ab 15.30 Uhr mit der Discothek Rema.
Unsere kleinen Gäste können Weihnachtsgeschenke für ihre Eltern basteln und 17.00 Uhr kommt der Weihnachtsmann.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Öffnungszeiten: MI-DO Ruhetag
FR - DI 11.00–14.00 Uhr und 17.00–21.00 Uhr
035932 31029 · www.zur-guten-laune.de



26044201_001825

26044201_001825

DIE BESTEN PLÄTZCHEN GIBTS IM KINO.

Verschenk KINO zu Weihnachten.

Erhältlich im Onlineshop und an der Kinokasse.

filmpalast.de

- ANZEIGE -

Winter AKTION

20% 50% 30% 70%

Jetzt Zugreifen!

Adventssamstage 9 – 16 Uhr
Am Sonntag 14.12.2025
13 – 18 Uhr geöffnet

MUTSCHER

Mit uns – läuft sich's leichter.

www.schuhmode-bautzen.de

26128701_001825

- ANZEIGE -

- ANZEIGE -

Frohe Weihnacht aus der Geschäftswelt

Wünsche für eine besinnliche Zeit

Allianz

Alexander Sarfert
Allianz-Generalvertretung

Unsren Kunden wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Karl-Marx-Straße 20 · 02625 Bautzen · Tel.: (03591) 48 08 23
alexander.sarfert@allianz.de · www.sarfert-allianz.de

26117301_001825

NEFF
RECHTSANWÄLTE

02625 Bautzen • Märtigstr. 35
Telefon (03591) 50 15 30
Telefon (03591) 50 15 36

Dorothea Neff
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Ich wünsche meinen Mandanten und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

info@kanzlei-neff.de · www.kanzlei-neff.de

26055801_001825

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden und im neuen Jahr viel Glück, das wünschen wir unseren werten Kunden, Geschäftspartnern und Freunden.

Beweglich bleiben.
Ein Leben lang.

FRANKBACHMANN
ORTHOPÄDIE- UND SCHUHTECHNIK

Löbauer Straße 12a
02625 Bautzen
Tel. (03591) 4 19 22

Dienstag bis Donnerstag 9–13 und 14–18 Uhr
Freitag 9–13 Uhr und 14–16 Uhr

26055901_001825

Veränderung bedeutet Fortschritt und Fortschritt bedeutet Leben.
(Marie von Ebner-Eschenbach)

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge beende ich zum Jahresende 2025 nach mehr als 45 Dienstjahren meine zahnärztliche Tätigkeit.

Ich danke allen Patientinnen und Patienten für ihre langjährige Treue und ihr Vertrauen. Viele von ihnen durfte ich vom Kleinkind bis zum Eltersein begleiten. Das war eine sehr schöne Zeit!

Ebenso ein ganz herzliches Dankeschön an alle meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den vielen Jahren, an die Zahnlabore und an alle, ohne die ein reibungsloser Praxisablauf nicht möglich gewesen wäre.

Meine Nichte, Frau Evelyn Stübner-Patzig, wird ab Januar 2026 mein Lebenswerk fortführen. Das freut mich sehr, denn es war immer mein Traum, meinen Patienten eine kontinuierliche, zahnmedizinische Weiterbehandlung zu gewährleisten.

Ich wünsche dem Team der neuen Praxis einen guten Start und viel Freude in diesem schönen Beruf.

Und Ihnen, liebe Patienten, wünsche ich mit einem ganz herzlichen Dankeschön alles Gute und vor allem Gesundheit!

Ihre Sylvia Michel

26116901_001825

Wir sagen Danke

und wünschen unserer großen und kleinen Kundschaft, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Speiseservice Gutsche, Inh. C. Großmann
Bergstr. 6
02730 Ebersbach-Neugersdorf
Tel.: 03586/36 53 47

26057301_001825

Auch an den Festtagen: Blut spenden!

Dank des verlässlichen Einsatzes der Spendergemeinschaft konnte die Versorgung mit lebenswichtigen Blutpräparaten in vielen Regionen über das gesamte Jahr hinweg stabil gehalten werden – trotz Hitzeperioden im Sommer, hoher Krankheitswellen und der üblichen Schwankungen in Ferienzeiten. Um auch im Dezember – einer traditionell sensiblen Zeit – die Patientenversorgung mit lebensrettenden Blutpräparaten lückenlos aufrecht erhalten zu können, bitten die DRK-Blutspendedienste besonders jetzt um eine kontinuierliche Spendenbereitschaft, auch in der Advents- und Weihnachtszeit. Alle DRK-Blutspendetermine unter: www.drk-blutspende.de.

Jede einzelne Spende 2025 hat Leben gerettet und Patientinnen und Patienten in oft ausweglosen Situationen Hoffnung und eine neue Lebensperspektive gegeben. Die DRK-Blutspendedienste danken allen Blutspenderinnen und Blutspendern in Deutschland für ihr herausragendes Engagement im Jahr 2025.

Während viele Menschen im Feiertagsmodus sind, bleibt der Bedarf an Blutpräparaten in den Kliniken kontinuierlich hoch – etwa durch unaufsehbare onkologische Behandlungen oder Notfälle. Gleichzeitig gehen die Spenderzahlen temporär zurück, da viele Menschen in der Vorweihnachtszeit stark eingebunden oder bereits in den Weihnachtsferien sind und Blutspendetermine dadurch seltener wahrgenommen werden. Auch die aktuelle winterliche Erkältungs- und Infektionswelle führt temporär zu einem geringeren Spenderaufkommen. Gleichzeitig ist die Haltbarkeit der Blutpräparate nur sehr begrenzt (je nach Präparat 4 Tage bis max. 6 Wochen). Die DRK-Blutspendedienste appellieren daher gemeinsam an die Bevölkerung, die angebotenen Termine im Dezember wahrzunehmen – insbesondere auch an den Brückentagen und über den Jahreswechsel – und bieten im Dezember mehrere Hundert Spendetetermine an. Eine gute Gelegenheit, das Jahr mit einer außergewöhnlich guten Tat zu beenden und aktiv zur Versorgungssicherheit über die Feiertage beizutragen. Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost richtet zusätzlich zu den regulären Spendeteterminen in seinem Versorgungsgebiet im Dezember an einigen Orten Sonderblutspendetermine ein. Alle DRK-Blutspende-Termine in Sachsen sind unter <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder über die kostenfreie Hotline Telefon 0800 11 949 11 in Erfahrung

zu bringen. Dort werden auch Fragen rund um die Blutspende beantwortet. (Quelle: DRK-Blutspendedienst Nord-Ost)

Zu Weihnachten auch an die Vögel denken!

Auch unsere gefiederten Freunde freuen sich über ein kleines Weihnachtsgeschenk in Form einer Futterspende. Vögel lassen sich hinsichtlich ihrer Ernährung in zwei Gruppen unterteilen: in Weichfutter- und Körnerfresser. Die Weichfutterfresser erkennt man sehr gut an ihrem Schnabel. Dieser ist eher schmal und spitz geformt, wie eine Pinzette. Amsel, Star, Rotkehlchen, Heckenbraunelle und Zaunkönig sind typische Vertreter dieser Gruppe. Die ernähren sich von Weichtieren, feinen Sämereien und Früchten. Aufgrund ihrer Spezialisierung suchen sie ihre Nahrung gern in Bodennähe. Geeignetes Winterfutter sind beispielsweise Rosinen, frisches Obst (z.B. Äpfel oder Birnen), Haferflocken und Kleie.



Ob man Wildvögel im Winter füttern sollte oder nicht – darüber scheiden sich die Geister.

Foto: Naturzentrale Bautzen

Meisen, Spechte und Kleiber zählen zu den flexibleren Arten unter den Weichfutterfressern. Sie stellen sich im Winter auch auf Sonnenblumenkerne, Hanf- und Mohnkörner um. Sie nutzen auch gern die Fett-Körner-Mischungen, wie etwa in den Meisenknödeln oder -Ringen. Das darin enthaltene Fett soll dabei die normalerweise tierische Kost der Vögel ersetzen und sorgt für zusätzliche Energie in den kalten Monaten. Typische Körnerfresser erkennt man an ihrer dicken, kräftigen, eher dreieckigen Schnabelform. Zu ihnen zählen Sperlinge, Finken und Ammern. Als Winterfutter für sie geeignet sind Sonnenblumenkerne, Hanf und andere Sämereien.

Aber auch die Qualität des Vogelfutters spielt eine wichtige Rolle! Billige Vogelfuttermischungen enthalten oftmals große Anteile an Weizenkörnern, welche die Tiere erst ganz zum Schluss fressen oder übriglassen. Außerdem besteht das Risiko, dass sich invasive Pflanzenarten ausbreiten, wie etwa die allergieauslösende Ambrosie. Vogelfuttermischungen aus biologischem Anbau sollten bevorzugt gekauft werden, da diese vogel- und naturfreundliche Landwirtschaftsformen unterstützen. Ob man Wildvögel im Winter füttern sollte oder nicht – darüber scheiden sich die Geister. Es trägt zwar nicht wesentlich zum Schutz gefährdeter Arten bei, kann aber ein schönes winterliches Erlebnis für groß und klein sein, wenn man die Tiere mal ganz aus der Nähe betrachten kann und unterstützt die Futterhausbesucher dabei, einfacher durch die kalte Jahreszeit zu kommen. (Quelle: Naturzentrale Bautzen)

K&B
Röschke
KOPIER- & BÜROTECHNIK

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.

Stieberstraße 47 • 02625 Bautzen
Tel.: 03 59 1 - 60 36 91 Fax: 03 59 1 - 60 36 92
kopiertechnik@t-online.de

Wir haben für Sie geöffnet: Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr

26052501_001825

Gartenbau und Blumenfachgeschäft
Christian Poremba
Kranzbinderei • Floristik für jeden Anlass

Wir wünschen all unseren Kunden, ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

02689 Sohland OT Taubenheim
Zumpeweg 2
Tel. 03 59 36/42 33

26053001_001825

BürOzentrum
Inh. Rene Kliche

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Holzmarkt 4 • 02625 Bautzen
Tel. 03 59 14 11 26 • Fax 0 35 91/46 07 88
info@bzb-bautzen.de • www.bzb-bautzen.de

26052901_001825

Vitanas
Danke

Viele Zweige, grüne Nadeln, bunte Kugeln, helle Kerzen – erst alles zusammen verwandelt eine Tanne in einen zauberhaften Weihnachtsbaum. Genauso wie alle Mitarbeiter, Bewohner, Angehörige, Ehrenamtliche und Freunde des Hauses gemeinsam das Vitanas Senioren Centrum Oberlausitz zu dem machen, was es ist: Ein Zuhause!

Von Herzen danke ich Ihnen für das vergangene Jahr mit all seinen Facetten und wünsche Ihnen und Ihren Liebsten ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Ihre Deesie Ziesche, Centrumleiterin

Vitanas Senioren Centrum Oberlausitz
Tzschirnerstraße 10 | 02625 Bautzen
Tel. (03591) 27 27 - 0 | www.vitanas.de/oberlausitz

26059801_001825

Frank Erben Steuerberater

Kändlerstraße 28
01877 Bischofswerda
www.stb-erben.de
Telefon: 03 594-79 401 - 0
Telefax: 03 594-79 401 99
E-mail: kanzlei@stb-erben.de

Höchstgrenze und Kostenermittlung für Weihnachtsfeiern
Wann gilt die Weihnachtsteuer als steuerfreie Betriebsveranstaltung?

Die Teilnahme an der Weihnachtsfeier muss allen Angehörigen des Betriebs (einschließlich der Mini-Jobber) offen stehen als Betriebsveranstaltung im eigenen betrieblichen Interesse des Arbeitgebers.

Die gesamten Kosten der Veranstaltung, inklusive Zuwendungen und Geschenke, dürfen den **Betrag von 110 EUR je teilnehmendem Arbeitnehmer (einschließlich Begleitperson)** für die Steuerfreiheit nicht übersteigen. Dazu müssen alle Aufwendungen des Arbeitgebers inkl. Umsatzsteuer einbezogen werden.

Das gilt, wenn im Jahr nicht mehr als 2 Veranstaltungen durchgeführt werden. Werden die o.g. Voraussetzungen nicht erfüllt, handelt es sich insgesamt um **steuerpflichtigen Arbeitslohn**.

Wird nur die Höchstgrenze von 110 EUR überschritten, ist der übersteigende Betrag steuerpflichtiger Arbeitslohn, der jedoch vom Arbeitgeber mit einem **Pauschsteuersatz in Höhe von 25 %** versteuert werden kann.

Wir helfen Ihnen bei Fragen gern weiter.

Ihr Frank Erben
Steuerberater

26121701_001825



Willkommen in deiner Welt

Geboren im Zauber der Weihnachtszeit - willkommen, kleines Winterwunder!



Logopädische Praxis Marianna Görtz

Vom 22.12.2025 bis 04.01.2026 bleibt unsere Praxis geschlossen.

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute.

Praxis Schirgiswalde
Rathausstraße 8
02681 Schirgiswalde-Kirschau
OT Schirgiswalde

+49 (0) 3592 54 44 92
hallo@logopraxis-goertz.de | www.logopraxis-goertz.de

Praxis Wilthen
Bahnhofstraße 7
02681 Wilthen

+49 (0) 3592 54 59 370

AUTOGLAS PÖTSCHKE

Wir wünschen allen unseren Kunden besinnliche Weihnachten und erholsame Feiertage!

Inh. Martin Pötschke
Alter Schmoler Weg 1
02625 Bautzen
03591/302630

Krankenhaus Bautzen
Frauen- und Kinderzentrum
Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Am Stadtwall 3
02625 Bautzen

Telefon:
Entbindung (03591) 363-2337
Kreißsaal (03591) 363-2344
www.oberlausitz-kliniken.de

Geburtsvorbereitungskurse
Informationen zu den Kursen per Telefon unter: (03591) 363-2344

Infoabende 2026
28.1. / 22.4. / 24.6.
9.9. / 4.11.

Beginn jeweils 18.30 Uhr, Treffpunkt am Kreißsaal

HUSAREN APOTHEKE
... und es geht besser von Tag zu Tag!

Apotheker Frank Schreiter
Stieberstr. 51
02625 Bautzen
www.husaren-apo.de

WILHELM

Tagesfahrten

16.12.	Winterlicher Bahnzauber im Erzgebirge	Es sind noch Plätze frei! 105,-€
	Busfahrt, Bahnfahrt Cranzahl-Oberwiesenthal, Mittagessen, Hutzennachmittag, Kaffeegedeck	
18.12.	Advent in Annaberg	Es sind noch Plätze frei! 78,-€
	Busfahrt, Mittagessen, Stadtührung Annaberg mit Führung Bergkirche, Freizeit auf dem Annaberger Weihnachtsmarkt	
24.02.	Bauernspektakel im Gasthof „Meißner Blick“	97,-€
	Busfahrt, Mittagessen (Schlachteschüssel), Kaffeegedeck, buntes Unterhaltungsprogramm mit Live-Musik	
28.02.	Friedrichstadtpalast Berlin „BLINDED by DELIGHT“	ab 116,-€
	Busfahrt, reservierte Sitzplätze in der jeweiligen Kategorie	
08.03.	Frauentag im malerischen Elbtal	94,-€
	Busfahrt, Mittagessen, Schiffahrt, Kaffeegedeck, 1 Rose	
14.03.	Radeberger Biertheater „Aber bitte mit Sahne 2“	105,-€
	Busfahrt, reserv. Sitzplätze, Abendessen im Radeberger Brauereiausschank	
18.03.	Scharfes Gelb & blauer See	99,-€
	Busfahrt, Reiseleitung, Mittagessen, Besuch Eierkörk-Manufaktur inkl. Verkostung, Kaffeegedeck	
28.03.	Dresden mit Orgelandacht in der Frauenkirche	59,-€
	Busfahrt, Stadttrundgang/-fahrt, reserv. Sitzplätze zur Andacht, Freizeit	
29.03.	Staatsoperette Dresden – „My Fair Lady“	ab 99,-€
	Busfahrt, reserv. Sitzplätze in der jeweiligen Kategorie, Vorstellung 15 Uhr	
01.04.	Zu den Osterbrunnen nach Hirschstein	95,-€
	Busfahrt, ganztäg. Gästeführung, Mittagessen, Kaffeegedeck auf Meissner Porzellan	
04.04.	Mit dem Osterexpress durchs Erzgebirge	109,-€
	Busfahrt, Fahrt mit der Schmalspurbahn, Kaffeegedeck, musikal. Unterhaltungsprogramm	
09.04./22.07.	Leipziger ZOO	45,-€
14.10.	Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten	
11.04.	Boulevardtheater Dresden – „Herr Förster, Ihre Flinte knallt“	109,-€
	Busfahrt, Abendessen, reserv. Sitzplätze, Vorstellung 15 Uhr	
16.04.	Zur Tulpenblüte in den egapark Erfurt	55,-€
	Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten	
25.04.	Die „Ehrlich-Brothers“ QUARTERBACK Immobilien Arena Leipzig	ab 147,-€
	Busfahrt, reservierte Sitzplätze in der jeweiligen Kategorie, Vorstellung 19 Uhr	

Messen

16.01. - 24.01.	Grüne Woche Berlin - täglich	59,-€
	Busfahrt, Eintritt	
31.01.	„Haus-Garten-Freizeit“ Messe Leipzig	45,-€
	Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten	
21.03.	Buchmesse Leipzig	45,-€
	Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten	
28.03.	Dresdner Ostermesse	40,-€
	Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten	

Mehrtagesfahrten

24.01. - 31.01.26	Ski-Safari in Brixen/Südtirol	ab 879,-€
07.02. - 14.02.26	Ski-Safari in Villanders/Südtirol	ab 855,-€
12.04. - 16.04.26	Saisoneroöffnungsfahrt Thüringen	ab 685,-€
19.04. - 23.04.26	Zur Apfblüte in Südtirol	ab 655,-€

... weitere interessante Reiseangebote finden Sie unter www.swilhelm-reisen.de

Sie suchen noch eine kleine Geschenkidee für Weihnachten? Verschenken Sie doch einfach mal einen Gutschein für eine schöne Tagesfahrt oder auch eine Urlaubsreise.

Omibusbetrieb Siegfried Wilhelm - Bautzener Straße 44 - 02692 Ebendorf
Tel. 03 59 38/58 30 - E-Mail: info@swilhelm-reisen.de - www.swilhelm-reisen.de

In Zusammenarbeit mit

Baby Smile fotografie

OVER LAUSITZER KURIER

Oberlausitz-Kliniken gGmbH

Friseurstübchen
Inhaber E. Neumann
Taucherstraße 1 - 02625 Bautzen
03591/5 98 72 10

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Apothekerin Daniela Pech Taucherstraße 24 02625 Bautzen
Mo-Fr 7.30-18 Uhr Sa 9-12 Uhr Beratungstelefon 0800 000 2625

ein Dessert		Muschel- produkt	Stadt in Hessen	Sende- raum beim Hörfunk	oben- drein	eh. itali- ische Währung (Mz.)	fest reser- viert	widerlich finden, sich vor etwas ...
geltende Gesetze				Signal- gerät				
		Ver- fasser	►	2		nieder- deutsch: was	Vorgang auf Auk- tionen	
persön- liches Furwort Leid				Textil- erzeug- nis				
japani- scher Wall- fahrtsort	zwei Musizie- rende	Oper von Verdi Ornament			munter			4
Fallen des Meeres- spiegels		aus der Not helfen				großes Raubtier	Schnell- straße	Drehung
latei- nisch: ich						Welt- organi- sation (Aok.)		
						päpst- licher Gerichts- hof	Comic- figur (... und Struppi)	
Hab- sucht	weibl. Ver- wandte	Schnee- hütte				elektr. Infor- mations- einheit		
in der Nähe von		5				franzö- sisch: Freund	1	
sorgen- voll	Titelfigur bei Lessing		Türke	Schwer- metall	Film- figur (Comic)	legeres Grüß- wort	Rufname der Perón	
pflan- zliches Lebens- mittel	Rhein- last- kahn	kurz für: an das	Wohn- geld		ver- muten	3	russi- sches Kampf- flugzeug	Aus- schei- dung
Tropen- frucht					Mienens- piel			
engl. Frauen- kurz- name		deutsche Pop- sängerin				japani- scher Politiker † 1909		
vier- eckiger Behälter					Pralinen- füllung			

Freizeit

Sportfrauen der SG Bautzen-Nord suchen Verstärkung

Bautzen. Die Sportgruppe Gymnastik Frauen +/- Ü50 im Sportverein SG Bautzen Nord sucht neue Mitstreiterinnen. Carola Ehrlich, Abteilungsleiterin Gymnastik Frauen, schreibt dazu:

„Unsere Sportgruppe kann auf eine langjährige Tradition zurückblicken. Bereits im Jahr 2022 konnten wir unser 55. Bestehen würdig feiern. Viele ehemalige Mitglieder unserer einst

etwa 50 Frauen starken Sportgruppe haben uns altershalber bereits verlassen.

Aus diesem Grund würden wir uns sehr über neue Mitglieder freuen. Unter Anleitung von fachkundigen Übungsleiterinnen werden abwechslungsreiche Trainingsinhalte durchgeführt. Keiner muss sich vor Überforderung ängstigen. Alle Übungen können altersgerecht, individuell mit Rücksicht auf

den Gesundheitszustand angepasst werden. Im Vordergrund steht der Spaß am Sport in Gemeinschaft.“

Ein Schnuppertraining findet jeden Donnerstag, außer in den Schulferien, um 19.30 Uhr in der Sporthalle des Beruflichen Schulzentrums Bautzen, Paulistraße 20, statt. Weitere Informationen erteilt Übungsleiterin Ute Nitsche unter (0163) 8616 163.

- ANZEIGE -

Tickets auf dem Gabentisch



Bei den kulturellen Highlights im Frühjahr 2026 geht in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau wieder richtig die Post ab.

Foto: Archiv/Tobias Berg

Löbau. Haben Sie Ihr passendes Weihnachtsgeschenk vielleicht noch nicht gefunden – in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau geht bei mehreren kulturellen Highlight im Frühjahr 2026 gleich wieder richtig die Post ab. Legen Sie doch Ihren lieben Mitmenschen einfach die begehrten Tickets zu nachfolgenden Veranstaltungen auf den Gabentisch. Sie bereiten Ihren Verwandten, Bekannten oder Freunden sicher eine große Freude damit.

So präsentiert Maxi Arland am Samstag, 7. Februar, ab 16.00 Uhr, in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau die große Schlager-Hitparade. Der neue Moderator holt sich gleich

eine Gästeliste der ganz besonderen Art zu seiner ersten großen Schlager-Hitparade ein. Die Besucher können sich auf Anna-Carina Woitschack, Uwe Busse und Alexander Martin freuen.

Die neue frivole Komödie aus dem Boulevardtheater Dresden – P 18! „Herr Förster, Ihre Flinte knallt!... im Wald und auf der Heidi“ können die Besucher gleich dreimal hintereinander in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau erleben – am Freitag, 6. März, um 20.00 Uhr, am Samstag, 7. März, um 20.00 Uhr, und am Sonntag, 8. März, um 18.00 Uhr. In der Komödie ab P 18 geht es sehr freizügig zu.

Die Kastelruther Spatzen machen auf ihrer neuen Tour „Friedensadler“ am Freitag, 9. April, um 16.00 Uhr, Station in der Messe- und Veranstaltungshalle in Löbau. „Friedensadler“ ist der Titel des neuen Kastelruther Spatzen Albums – und das nicht ohne Grund. In einer Welt, in der Krieg und Zerstörung wieder zum blutigen Ge-

schäft gewissenloser Autokraten geworden ist, wollen die Spatzen mit ihrem neuen Tonträger und vor allem mit dem Titelsong „Friedensadler“ ein Zeichen des Friedens setzen.

Die Amigos und Daniela Alfinito kommen am Sonntag, 12. April, um 16.00 Uhr, in die Messe- und Veranstaltungshalle Löbau. Diese elektrisierende Energie, diese Lebendigkeit ist typisch für das Amigos-Gesamtgefühl und die Hit-Power der sympathischen Chartstürmerin aus Mittelhessen mit Disco-Fox-Nummern wie nachdenklich stimmenden Liedern und emotional starken Balladen.

Nik P. & Band gastieren am Samstag, 2. Mai, um 19.00 Uhr, in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau. Zu seinen erfolgreichen Titeln zählen unter anderem Hits wie „Gloria“, „Geboren, um dich zu lieben“ oder „Wo die Liebe deinen Namen ruft“ und viele andere mehr. Mittlerweile ist Nik P. „Wiederholungstäter“ in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau.

Und bei Conn – Das Musical! Frei nach dem Motto „Was Conn kann – das kann ihr auch!“ werden die Musicalbesucher am Samstag, 16. Mai, um 15.00 Uhr, in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau zum Teil der Inszenierung und können zusammen mit Conn und ihren Freunden erleben, das Zirkus-Musical-Abenteuer zu meistern und über sich hinaus zu wachsen.

Karten für diese Veranstaltungen gibt es im Vorverkauf beim „Oberlausitzer Kurier“, Karl-Marx-Straße 4, in 02625 Bautzen und im Ticketshop unter www.ALLES-LAUSITZ.de.

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen

Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern in **Bautzen und Umgebung**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.



Kontakt:
OBERLAUSITZER KURIER
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

24505801_001825

Bitte beachten Sie!

Liebe Leserinnen und Leser,
bitte beachten Sie unsere geänderten
Anzeigenschlüsse zum Jahresende:

Ausgabe Samstag, 27.12.25 **Anzeigenschluss** Donnerstag, 18.12.25, um 13.00 Uhr
Samstag, 03.01.26 Samstag, 22.12.25, um 13.00 Uhr

Am 24.12., 29.12., 30.12. und 31.12. bleiben unsere Geschäftsstellen geschlossen!

Ab dem 2. Januar sind wir wieder wie gewohnt für Sie da!

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit!

OBERLAUSITZER KURIER
Karl-Marx-Straße 4
02625 Bautzen
Telefon: 03591/48 17-0
E-Mail: serviceteam@LN-Verlag.de

2505801_001825

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



07 Febr. Messe- und Veranstaltungspark Löbau
2026 Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 58,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4 Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

28154901_001825

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



01 Feb. Messe- und Veranstaltungspark Löbau
2026 Beginn: 17.00 Uhr, Tickets ab 37,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4 Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

28154401_001825

Festliche Klänge im Advent

Bautzen. Der Chor des Sorbischen Jugendensembles lädt am Samstag, 13. Dezember, zu seinem traditionellen Adventskonzert ein. Es beginnt 17.00 Uhr in der Maria-Märtha-Kirche. Auf dem Programm stehen sorbische und internationale Weisen zur Vorweihnachtszeit.

Im Mittelpunkt steht in diesem Jahr die „Adventskantate“ von Felix Bräuer. Das Konzert wird in Kooperation mit der Sorbischen Kammerphilharmonie des SNE gestaltet. Mitwirken werden zudem weitere Solisten. Die künstlerische Gesamtleitung liegt in den Händen von Judith Kubitz. Der Eintritt zu dieser festlichen Klangreise ist frei. Um eine Kollekte zur Finanzierung der Veranstaltung wird herzlich gebeten.

Sport

Hallenturniere zum Jahresauftakt

Sohland/Spree. Die Oberlandsporthalle in Sohland an der Spree startet mit einem umfangreichen Turnierprogramm ins neue Jahr 2026. Am ersten Januarwochenende finden gleich vier Veranstaltungen statt: Am Samstag, 3. Januar, kämpfen die D-Jugend und die Herren um den „Gute Quelle-Cup“ und den „4. BSG Hallencup“. Tags darauf sind die G-Jugend beim „Schirni-Cup“ und die 2. Herren bei einem Herrenturnier am Ball.

Am Samstag, 10. Januar, folgen der „Alfi-Cup“ für die C-Jugend und das „Fünfgemeinde-Turnier“ für die Herren. Eine Woche später, am 17. Januar, steht der „Elegant-Cup“ für die F-Jugend sowie der „Zippl-Cup“ für Herren U15 auf dem Programm. Den Abschluss der Reihe bildet am 18. Januar ein Jugendturnier für die E-Jugend. Damit bietet die Sporthalle in den ersten drei Januarwochen ein attraktives Fußballprogramm für alle Altersklassen.

📍 Fressnapf Bautzen, Löbauer Straße 120,
von 13 – 18 Uhr geöffnet



*Der Rabatt kann nicht ausgezahlt oder nachträglich gewährt werden. Ausgenommen sind Tiere, Bücher, Zeitschriften, Gutscheine, Versandkosten, Pfand, Tabak und Salón sowie Produkte und Dienstleistungen, bei denen ein Teil des Preises gespendet wird. Nicht mit sonstigen anderen Aktionen (insbesondere Rabatten, Coupons, Aktionen oder anderen Preisnachlässen) kombinierbar. Abgabe nur an Endverbraucher und in haushaltstypischen Mengen. Nur gültig am 14.12.2025 in dem oben genannten Markt.

2614601_001825

Wann kommt das neue Stiftungs-Abkommen?

Mit der Unterzeichnung bis zum Jahresende wird es vor- aussichtlich nichts. Dennoch hat der Rat der Stiftung für das Sorbische Volk den Haushalt für 2026 beschlossen – mit überschaubarem Risiko.

Bautzen. Die Stiftung für das sorbische Volk steht ab dem Jahreswechsel 2025/26 zunächst ohne unterschriebenes neues Finanzierungsabkommen da. Das aktuelle Abkommen läuft zum Ende des aktuellen Jahres ab. Dennoch hat der Stiftungsrat den Haushaltspunkt für das Jahr 2026 verabschiedet. „Damit ist die weitere Finanzierung der Institutionen und Projekte im kommenden Jahr zunächst abgesichert“, teilt die Stiftungsverwaltung mit. Immerhin hat der Sächsische Landtag auf Antrag der Fraktionen von CDU und SPD einen Beschluss gefasst, mit dem die Staatsregierung ersucht wird, entsprechende Verhandlungen mit dem Bund und dem Land Brandenburg zu führen – mit dem Ziel,



Das Sorbische National-Ensemble gehört zu den Institutionen, die über die Stiftung finanziert werden. Foto: Archiv

dass das Abkommen bis zum Jahresende unterschrieben ist. In der entsprechende Sitzung sagte der Bautzener CDU-Abgeordnete Marko Schiemann laut Plenarprotokoll: „Wir sind sehr froh, dass der Freistaat Sachsen, die Bundesregierung

und das Land Brandenburg seit einiger Zeit Gespräche zum Fünften Finanzierungsabkommen führen. Wir hoffen, dass dabei die von der Stiftung diskutierten Eckwerte Beachtung finden. Für uns ist es wichtig, dass es zu einer Einigung kommt, die

eine künftige Entwicklung und Weiterentwicklung der Stiftung garantiert und die Arbeitsfähigkeit der Stiftung für die Zukunft sichert.“ Sein SPD-Kollege Gerald Eisenblätter erklärte: „Die Stiftung braucht Planungssicherheit. Deshalb wäre ein Abschluss einer neuen Vereinbarung bis Ende des Jahres mehr als wünschenswert.“ Laut einer Information der Staatsregierung verlängert sich das Abkommen jeweils um ein Jahr, wenn es nicht von einer der beteiligten Seiten gekündigt wird. Und dies sei bislang nicht geschehen. Seit dem 10. November liege ein Entwurf des Bundesministeriums des Innern vor, in dem „gestiegene Personal- und Sachkosten angemessen berücksichtigt“ würden. Dieser Entwurf solle dem Sächsischen Kabinett zeitnah zur Beschlussfassung vorgelegt werden. Die Unterzeichnung könnte nach Beschluss des Sächsischen und des Brandenburgischen Kabinetts sowie der Unterrichtung des Sächsischen Rechnungshofs voraussichtlich im 1. Quartal 2026 erfolgen.

Der Stiftungsrat befasste sich auch mit dem Bauvorhaben „Sorbisches Wissenforum am Lauenareal.“ Dazu teilt die Stiftungsverwaltung folgendes mit: „Nach aktuellem Planungsstand wurde der Bauantrag für den Bauabschnitt 1 (Hillerisches Ensemble) bei der Stadt Bautzen eingereicht. Die Umplanung zur Reduzierung der Kosten im Bauabschnitt 2 (Neubau Lauengraben, Posthalterei) soll bis zum Jahresende fertig sein und geht dann zur erneuteten baufachlichen Prüfung an den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB). Der Stiftungsrat legitimierte den Stiftungsdirektor außerdem, ..., mit ... der Ausführungsplanung für den 1. Bauabschnitt (Abriss Lauengraben 8 und Baugrubenverbau) zu beginnen. Dies ist notwendig, damit die Archäologie ausreichend Zeit hat, die auszuhebenen Baugruben zu untersuchen.“ **Uwe Menschner**

Nacht-Flohmarkt

Crostwitz

Mehrzweckhalle Jednota

13.12.
14 bis 22 Uhr

JEDER KANN MITMACHEN!
0179-7944191
www.schwarzmaerkte.de

So klappt der Wiedereinstieg in den Beruf!

Die Agentur für Arbeit bietet Ihnen Beratung und Unterstützung beim beruflichen Wiedereinstieg nach Elternzeit oder Pflegezeit.

Und das unverbindlich und kostenfrei!

Infos und Anmeldung unter:



www.arbeitsagentur.de/vorort/bautzen/bb

Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Bautzen

26126201_001825

Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser

Tourismus

Ein Wintermärchen nahe München

Nur rund 80 Kilometer südlich von München liegt mit dem Sudelfeld eines der größten zusammenhängenden Skigebiete Deutschlands. Es ist ein wahres Eldorado für Familien und alle, die den Winter in den Bergen erleben möchten. Hier finden Genießer auf und abseits der Pisten Naturerlebnisse, die neue Kraft geben. Während die Kinder spielerisch ihre ersten Schwünge auf Skatern machen, genießen die Eltern die klare Bergluft.

Moderne 6er- und 8er-Sesselbahnen bringen die Gäste komfortabel und zügig von der Talstation hinauf zu weitläufigen

Pisten, die für jedes Niveau das passende Terrain bereithalten. Die Kombination aus natürlicher Berglandschaft und sorgfältig präparierten Abfahrten macht das Skifahren am Sudelfeld zu einem echten Vergnügen – genussvoll und vielseitig. Rund 70 Prozent der Fläche sind beschneit und sorgen damit für Schneesicherheit über die gesamte Saison.

Im Herzen des Skigebiets sorgt ein modernes Servicezentrum an der Waldkopf-Talstation für reibungslosen Ablauf: Skiverleih, beheizte Skidepots, Skishop sowie zertifizierte Skischulen bieten beste Vorausset-

zungen, damit der Skitag ganz entspannt beginnen kann. Besonders die liebevoll gestalteten Kinderareale, wie das SNUKI-Kinderland und der Wintererlebnispark Tannerfeld, laden junge Skifahrer dazu ein, erste Schwünge zu wagen und die Freude am Skifahren zu entdecken. Ein weiteres Highlight ist die Funslope mit Kinderrennstrecke am Wedellift – hier wird das Skifahren zum echten Abenteuer.

Die Gastfreundschaft zeigt sich auch abseits der Hänge – zehn urige Berggäste mit Sonnenterrassen und bayerischen Schmankerln laden zum



Moderne 6er- und 8er-Sesselbahnen bringen die Gäste komfortabel und zügig von der Talstation hinauf zu weitläufigen Pisten.

Foto: Barovisions



Junge Skifahrer wagen im Kinderareal ihre ersten Schwünge.

Foto: Dietmar Denger

Einkehrschwung ein. Vom hausgemachten Germknödel über Spezialitäten vom Kugelgrill bis hin zum mehrfach prämierten Speck: Genuss hat am Sudelfeld ebenso Tradition wie das Skifahren.

Das Skigebiet überzeugt mit Herz und Qualität. 2023 wurde das Sudelfeld mit dem „Skiareastieg“ für Deutschland ausgezeichnet. Weitere Ehrungen wie die „Pistenfahrtrophy“, die „Beschneitungstrophy“ in Gold, der Award für den Fun & Action Snowpark sowie das „Internationale Pistengütesiegel“ belegen das rundum hohe Niveau des Skigebiets.

Für Naturgenießer bietet Sudelfeld auch jenseits der Lifte eindrucksvolle Erlebnisse: Eine beschichtete Skitourenroute führt von Grafenberghaus zum Sudelfeldkopf – ideal für alle, die den Winter in seiner ruhigeren Form erleben möchten.

Die Bayerische Regiobahn fährt im Stundentakt von München nach Bayrischzell. Von dort aus bringt ein kostenloser Skibus Wintersportler direkt zur Talstation der Waldkopfbahn.

Wer aus dem MVV-Gebiet, sprich dem Münchner Verkehrsverbund, anreist, profitiert vom praktischen MVV-Skipass Sudelfeld: Er beinhaltet die Hin- und Rückfahrt mit der Bahn, den Bustransfer sowie den Tagesskipass – bequem, günstig und umweltfreundlich.

Das Skiparadies Sudelfeld verbindet Erreichbarkeit, Komfort und ein vielfältiges Wintersportangebot auf einzigartige Weise. Hier verschmelzen winterliche Naturerlebnisse mit familiärer Herzlichkeit zu einem Winterurlaub, der in der Erinnerung bleibt – ein Wintermärchen, nur eine gute Stunde von München entfernt.



**AT
teams**
REISE-SERVICE

WIR ♥ REISEN

TAGEFAHRTEN

Tagesfahrten zu den Weihnachtsmärkten nach Prag und Breslau **45 €**
Breslau: jeden Mo, Di, Mi, Sa & So / Prag: jeden Do, Fr, Sa & So

Grüne Woche in Berlin inkl. Eintrittskarte **60 €**
täglich vom 16.01. - 25.01.2026

Frühlingsfest im Kyffhäuser Großharthau mit Graziano **ab 89 €**
19.03.2026 / inkl. Busfahrt, Mittagessen, Kaffee & Programm (Eigenanreise: 69 €)

BUSREISEN

Winterzeit im Ostseebad Binz im IFA Hotel & Ferienpark auf Rügen **ab 699 €**
12.02. - 17.02.2026 / 6 Tage Busreise

Städte-Trip Hamburg mit Möglichkeit zum Musical-Besuch (zubuchbar) **ab 359 €**
06.03. - 08.03.2026 / 3 Tage Busreise

Frauentag im Harz mit einem Konzert mit den Amigos **ab 429 €**
07.03. - 09.03.2026 / 3 Tage Busreise

ATEams-Eröffnungsfahrt an die polnische Ostsee mit Heiko Harig **ab 599 €**
15.03. - 19.03.2026 / 5 Tage Busreise

Ostern auf der Ostseeinsel Poel **ab 799 €**
02.04. - 06.04.2026 / 5 Tage Busreise

Osterfahrt nach Franken zu den Osterbrunnen in der Oberpfalz **ab 699 €**
03.04. - 06.04.2026 / 4 Tage Busreise

Frühling auf der Insel Krk / Kroatien **ab 499 €**
06.04. - 12.04.2026 / 7 Tage Busreise

Zur Tulpenblüte nach Holland **ab 699 €**
17.04. - 20.04.2026 / 4 Tage Busreise

Moin, Moin in Schleswig-Holstein - Küstenflair und Friesenzauber **ab 1.139 €**
14.05. - 14.05.2026 / 7 Tage Busreise

Sardinien - Die Perle des Mittelmeers **ab 1.299 €**
26.05. - 02.06.2026 / 8 Tage Busreise

Rundreise durch Ungarn, Rumänien, Bulgarien und Serbien **ab 1.499 €**
01.06. - 12.06.2026 / 12 Tage Busreise

Naturparadies Masuren und Danzig erleben - Land der 1000 Seen **ab 849 €**
14.06. - 19.06.2026 / 6 Tage Busreise

Royale Gärten in Thüringen - Dornburger Schlösser, Weimar, Gotha **ab 529 €**
15.06. - 18.06.2026 / 4 Tage Busreise

Fürstentum Andorra - Auf der Sonnenroute zur Ardeche-Schlucht **ab 1.499 €**
10.07. - 20.07.2026 / 11 Tage Busreise

FLUGREISEN

Dubai - Traumreise in die Emirate – Moderne und Tradition erleben **ab 1.799 €**
22.03. - 29.03.2026 + weitere Termine / 8 Tage Flugreise

Jordanien - Magie der Vergangenheit **ab 1.997 €**
25.04. - 02.05.2026 / 03.10. - 10.10.2026 / 8 Tage Flugreise

DER NEUE KATALOG IST DA!
Entdecken Sie unsere neuen Reisen für 2026 und bestellen Sie sich den Katalog kostenlos nach Hause!

Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53
oder online unter www.ateams.de

Reiseveranstalter: ATeams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedernmarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau.

Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

26130201_001825



unser roter bus

Jetzt kostenfrei bestellen

Ihr FAIRER Reisepartner aus Königsbrück

12.02.26 - 17.02.26
Zitronenfest in Menton & Frühlingserwachen an der Blumenriviera **680 €**

Seit Jahren begeisterte Reisegäste
5 x Übernachtungen in guten Mittelklassehotels, inkl. Halbpension, Ausflüge Monaco-Monte Carlo und Menton mit Hinterland, 2 x ganztägige Reiseleitung, Eintritt Zitronenfest & Bistro Gärten, Informations-

15.03.26 - 18.03.26
NEU! Krokusblüte Husum & Insel Föhr **499 €**

Lilafarbigen Blumenmeer & Nordinsel Föhr
3 x Übernachtungen im Hotel Niebüller Hof in Niebüll inkl. Halbpension, Besuch und Besichtigung Husum mit Krokusblüte, 1 x Schiffsfahrt Insel Föhr, 1 x Begrüßungscocktail im Hotel

Wir freuen uns, Sie bald bei uns an Bord begrüßen zu dürfen! Ihr Team von Unser Roter Bus

Veranstalter Unser Roter Bus GmbH • Markt 7 • 01936 Königsbrück • BUCHUNG UND SERVICE (035795) 36 16 76
Preise pro Person. Mehrtagesfahrten inkl. Haustürtransfer und Bordservice. Bei Tagesfahrten gilt der Zustieg ab öffentlicher Bushaltestelle. Für weiteren Zustieg beraten wir Sie gern.

www.urb-touristik.de



unser roter bus

Jetzt kostenfrei bestellen

Besondere Momente erleben + weitere Termine verfügbar

07.03. - 08.03.26	Weltmetropole in Hamburg (Möglichkeit Besuch Musical)	ab 199 €
24.07. - 26.07.26	Störtebecker Festspiele inkl. Karte PK2 und HP	449 €
31.01.26	Musical Romeo & Julia – Liebe ist alles!	ab 138 €
21.02.26	Blindet by Delight Friedrichstadt Palast Berlin	ab 99 €
21.02.26	Holiday on Ice in Berlin	ab 94 €
05.07.26	Seebühne Krieblstein „Die lustige Witwe“	100 €

Raus aus dem Alltag (Auszug)

07.02.26	Gesundheitsbad Actinon Bad Schlema inkl. Eintritt	65 €
20.02.26	Zusatztermin Zum Schlachthausen in den Spreewald	80 €
12.03.26	Frühlingserwachen im Erzgebirge & Erdgeschweinessen	75 €
28.03.26	Leipzig: MDR-Studiotor oder Besuch Zoo	ab 58 €
29.03.26	Ostergrüße aus Breslau oder Besuch Zoo	ab 45 €
30.03.26	Spreewälder Osterfahrt	80 €

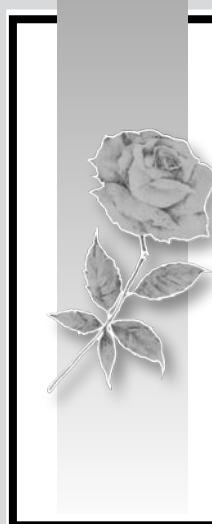
Rundreisen * mehr sehen – mehr erleben

26.04. - 03.05.26	Balkan zum Schnuppern (Kroatien-Montenegro-Albanien)	1.099 €
08.08. - 13.08.26	Masurische Seenplatte & Warschau	699 €
17.05. - 26.05.26	Rumänien - Schwarzes Meer - Donaudelta	1.199 €
15.06. - 23.06.26	Grüne Insel Irland	1.699 €
21.08. - 28.08.26	Baltikum für Sparfüchse	999 €

Reise Ideen 2026 (Auszug) inkl. Bordservice und Haustürabholung

12.04. - 16.04.26	Tulpenblüte Holland – Rotterdam – Europastadt Brüssel	720 €
29.04. - 03.05.26	Frühling am Lago Maggiore mit Centovalli Bahn	599 €
17.06. - 21.06.26	Mittsommermarkt in Schweden - Malmö - Südküste	649 €
08.07. - 12.07.26	Paris - Weltmetropole an der Seine	ab 570 €
16.07. - 20.07.26	Inselwelten der Nordsee inkl. Schifffahrten	769 €
31.07. - 02.08.26	Weltmetropole Hamburg erleben	ab 319 €
01.09. - 07.09.26	Italienische Riviera - Côte d'Azur - Fürstentum Monaco	899 €
10.09. - 14.09.26	Zauberhaftes Wien - Neusiedler See - Liebliche Wachau	579 €
18.09. - 20.09.26	Rhein in Flammen 2026 inklusive Schifffahrt und Feuerwerk	399 €

In Gedenken an unsere Lieben



Danksagung

Die Mutter war's,
was braucht's da Worte mehr.

Leonore Proft

11.07.1936 - 28.10.2025

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

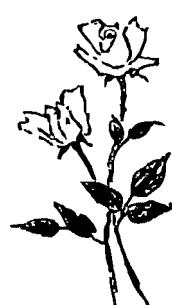
In stiller Trauer
Ihre Söhne Steffen und Peter
mit Familie

Cunewalde und Bautzen, im Dezember 2025

25973201_001825

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma, Frau



Gerda Schäfer

geb. Schulze

geb. 31.10.1933 gest. 01.12.2025

In stiller Trauer
Dein Sohn Jürgen
Dein Sohn Steffen und Kerstin
Dein Sohn Frank
Deine Enkelin Sarah

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 17.12.2025, um 10.30 Uhr in der Trauerhalle zu Crostau statt.

25788201_001825



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Ivana Eckert

geb. Zszebe * 28. Juni 1934 † 01. Dezember 2025

In stiller Trauer
Dein Ehemann Eberhard
Dein Sohn Rüdiger mit Karin
Deine Enkel Andre und Christian
sowie alle Angehörige und Bekannte

Bautzen, im Dezember 2025

25788901_001825

**Wir wollen nicht trauern, dass wir sie verloren haben;
wir wollen dankbar sein, dass wir sie haben durften.**

In stillem Gedenken nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma



Sieglinde Junge

geb. Prößdorf

* 05.10.1938 † 06.12.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Ehemann
Deine Kinder mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

26079901_001825

GELIEBT,
BEWEINT
&
UNVER-
GESSEN

Michael Opitz

entgegengenbracht wurde.

Dafür danken wir ganz herzlich.

Ein Dank gilt auch dem Bestattungsunternehmen Hinz, der Trauerrednerin Frau Dreier für ihre einfühlsamen Worte und Frau Dunkel für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen:
Diana und Sohn Domenik

Weißenberg, im Dezember 2025

25818101_001825

Danksagung

Traurig sind wir, dass wir Dich verloren haben.
Dankbar sind wir, dass wir Dich so lange hatten.
Getröstet sind wir, dass Du in Gedanken weiter bei uns bist.

Nachdem wir Abschied genommen haben von meiner lieben Ehefrau, Mutti, Schwester und Oma

Barbara „Bärbel“ Bartasch

möchten wir uns bei allen für die erwiesene Anteilnahme bedanken.

Besonderer Dank gilt allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunden und den ehemaligen Arbeitskolleginnen.

Des Weiteren danken wir dem Pflegedienst Schede für über Jahre gehende Begleitung, dem Pflegeheim Spreegasse 13, der Praxis Dr. Kanngießer, dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter sowie Herrn Böhme für seine einfühlsamen Worte.

In dankbarer Erinnerung
Ihr Ehemann Klaus
im Namen aller Angehörigen

Bautzen, im Dezember 2025



Trost FINDET SICH
IN DER ZUVERSICHT.

In dem Moment,
in dem man erkennt,
dass den Menschen,
den man liebt,
die Kraft zum Leben verlässt,
wird alles still.

Traurig, jedoch in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutti und Schwiegermutter, meiner lieben Schwester, unserer lieben Oma, Uroma und Ur-Uroma, Frau

Margot Rieschner geb. Fuchs
* 18.01.1937 † 03.12.2025

Dein Manfred und deine Töchter
Margitta mit Peter
Siegrid mit Martin
Gudrun mit Frank
Martina mit Gerd
Ingrid mit Matthias
sowie Deine Schwester Ursel und
Deine Enkel, Urenkel und Ur-Urenkel

Der Trauergottesdienst mit anschließender Beerdigung findet am 15.12.2025, um 13.30 Uhr in der Kirche in Lippa statt.

25896601_001825

„Wie das Rauschen im Meer wird auch deine Stimme
bis ans Ende der Zeit in unseren Ohren sanft erklingen.“

Für die ausdrucksstarke Verabschiedung meiner Tochter, unserer Mutter, meiner Schwester

Kerstin Leschau
† 08.09.2025

bedanken wir uns.

Die Familie ist der wichtigste Halt für diesen emotional-schweren Weg.

Ein besonderes Dankeschön geht an:

Kornelia & Christian Roman Witecy.
Das Bestattungsunternehmen Diana Müller.
Dem Förster André Ransch vom FriedWald Kamenz.
Renett Rämsch.
Und Allen, die vor Ort, in Gedanken oder auf anderem Wege verbunden waren.

In ewiger Erinnerung
Deine Mutter Hildegard
Deine Kinder Nicole, Christin, Felix mit Familien
Dein Bruder Lutz

26005301_001825


Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.
Ulrike Dombrowski
geb. Lohse
* 05.03.1950 † 03.12.2025
In lieber Erinnerung:
Dein Enkel Sven
und alle die sie gern hatten
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Ursula Mix
geb. Wittholz
* 16.10.1939 † 20.11.2025
In stiller Trauer
Torsten und Heike
Kerstin und Bernd
Robert und Kathleen, Daniel, Marcus und Lisa
Romy, Kimi und Lotte
Nostitz, im November 2025
Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 09.01.2026, 12 Uhr von der Trauerfeierhalle auf dem Taucherfriedhof in Bautzen aus statt.


Der Tod kann auch freundlich kommen zu Menschen, die alt sind, deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde wurden, deren Stimme nur noch sagt: Es ist genug. Das Leben war schön.
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Manfred Marschner
* 1. April 1937 † 5. Dezember 2025
In stiller Trauer
Deine Söhne Andreas, Harald und Jens mit Familien im Namen aller Angehörigen
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 22. Dezember 2025, um 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Sohland a. d. Spree statt.

Der Kampf des Lebens ist zu Ende, vorbei ist aller Erdenschmerz, nun ruhen still die fleiß'gen Hände, still steht ein treues Mutterherz. Du hast für uns gewirkt, geschafft gar oftmals über deine Kraft. Wer dich gekannt, fühlt unseren Schmerz, nun ruhe sanft, du gutes Herz.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutti, Oma und Uroma genommen, Frau

Adelheid Selma Golbs
geb. Peuser
* 03.11.1940 † 17.11.2025
Wir danken allen, die ihre Freundschaft, Liebe und Verbundenheit durch ein stilles Gebet, Blumen und Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Deine Kinder
Sylvia und Peggy mit Familien


Es ist nie der richtige Zeitpunkt, es ist nie der richtige Tag und es ist nie alles gesagt. Es ist immer zu früh und doch sind da Erinnerungen, Gedanken, Gefühle, die schönen Stunden und einzigartigen Momente, die unvergessen bleiben. Diese Momente gilt es festzuhalten und für immer in unseren Herzen zu bewahren.
Danke, dass Du in unserem Leben warst.

Ursula Mende
geborene Hennig
* 29. Juni 1944 † 28. November 2025
In Liebe und Dankbarkeit
Deine Tochter Carola mit Mario
Dein Enkelsohn Robert mit Stephie
Dein Enkelsohn Herbert
Deine Urenkel Larissa, Hennig, Lotta und Hugo
Deine Nichte Sabine
Bautzen, im Dezember 2025
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 16. Dezember 2025, 12 Uhr auf dem Protschenbergfriedhof zu Bautzen statt.

Aus unserem Leben bist Du gegangen, in unseren Gedanken lebst Du weiter.

Peter Kallenbach
* 24.12.1933 † 19.11.2025
Wir sind sehr traurig:
Sohn Frank mit Familie im Namen aller Angehörigen
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 02. Januar 2026, 13.30 Uhr im Friedwald Kamenz statt.
Von freundlichst zugesuchten Blumenzuwendungen bitten wir unbedingt abzusehen.

Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr!
In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

Ursula Lublow
geb. Langer
* 27.02.1937 in Breslau † 29.11.2025 in Bautzen
In Liebe und Dankbarkeit:
Deine Kinder
Rüdiger
Jürgen mit Bettina
Simone mit Michael
Deine Enkel Peggy, Tom, Robert, Annekatrien, Josephine und Pauline
Deine Urenkel Tristan und Adrian
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 09.01.2026, 13.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof in Bautzen statt.

Danke für alles.
Wir trauern um meinen lieben Ehemann, guten Vati, Opa und Freund


Wolfgang Kirsch „Wolle“
* 15.12.1934 † 30.11.2025
In liebevollem Gedenken
Ehefrau Edeltraud
Sohn Ray mit Petra
Deine Anna-Maria mit Manuel
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 15. Dezember 2025, 13.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof in Bautzen statt.

Ganz still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort, Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen. Es ist so schwer, es zu verstehen, dass wir dich niemals wieder sehen.

Andreas Loschke
* 08.10.1955 † 29.11.2025
Die Trauerfeier findet am 18.12.2025, um 12.30 Uhr in den Räumlichkeiten von ANTEA Bestattungen auf der Löbauer Straße 4 in Bautzen statt.

Wir nehmen Abschied von

Wolfram Hartmut Reck
* 05. März 1961 † 05. Dezember 2025
Er ist nach kurzer, schwerer Krankheit in Frieden eingeschlafen.
In stiller Trauer
Deine Ehefrau Ines
Dein Sohn Martin mit Julia
Dein Enkel Linus
Deine Mutter Brigitte
Deine Schwester Ute mit Volker
Deine Neffen Thomas und Matthias mit Familien
Im Namen aller Angehörigen
Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 20. Dezember 2025, 14.00 Uhr auf dem Friedhof Kotitz statt.
Kotitz, im Dezember 2025

Du hast unseren Garten verlassen, aber deine Blumen blühen weiter.
Plötzlich und für alle unfassbar nehmen wir Abschied von unserem lieben Vati, Opa, Uropa, Schwager, Onkel und Gartenfreund

Hans-Georg Krampf
* 24.10.1941 † 22.11.2025
In stiller Trauer
Deine Tochter Gaby mit Volkmar
Deine Tochter Katrin mit Marko
Deine Enkelin Kristin mit Michael
Dein Enkel Karsten
Deine Enkelin Sophie mit Dirk
Dein kleiner Urenkel Erwin
im Namen aller Angehörigen
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 29.12.2025 13.30 Uhr in der Feierhalle auf dem Neuen Friedhof in Bischofswerda statt.


Und wenn du dich getröstet hast, wirst du froh sein, mich gekannt zu haben. Du wirst immer mein Freund sein.
Antoine de Saint-Exupéry
Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Bruder

Peter Opitz
* 06.08.1955 † 20.10.2025
danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn für ihre aufrichtige Anteilnahme. Ein besonderer Dank gilt seinen Freunden und Betreuern von der ASB-Begegnungsstätte Bautzen.
In stiller Trauer
Seine Geschwister Barbara, Katharina, Dorothea, Martin und Jochen mit Familien
Görlitz und Bautzen, im Dezember 2025

Deine Lebensuhr ist nun abgelaufen.
Im Alter von 97 Jahren ist mein lieber Ehemann, unser guter, fröhlicher Vater, unser lieber Opa und Uropa

Gerhard Weingardt
am 24. November 2025 friedlich eingeschlafen.
In dankbarer Liebe verbleiben:
Seine Gisela
Seine Kinder Gernot, Gerhild, Wolfgang und Reiko mit ihren Familien
sowie alle Angehörigen
Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung fand im Familienkreis auf dem Protschenbergfriedhof statt.


Danksagung

Ich gehe zu denen, die mich liebten und warte auf die, die mich lieben.

Nachdem wir Abschied genommen haben, von unserer lieben Mutter

Monika Grossert

möchten wir uns bei allen bedanken, die uns in den schweren Stunden begleitet und uns in vielfältiger Weise Trost gespendet haben. Unser Dank gilt auch Herrn Pfarrer Fünfstück und der Bestattung Jürgen Schilder, insbesondere Frau Ritter.

In stiller Trauer und ewiger Erinnerung
Ihre Kinder Christian und Carmen

Reichenbach und Maltitz, im Dezember 2025

26140901_001825

Dennoch bleibt ein ausgefülltes Leben voller Erinnerungen, das uns tröstet und für immer bleibt.



Hans Peter Kliemann
*14.10.1952 † 27.10.2025

In liebvoller Erinnerung
Deine Tochter Maja mit Andreas
Deine Enkeltochter Sophia

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.12.2025, 11 Uhr auf dem Friedhof Cunewalde statt.

26006201_001825

Danksagung

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Vati, Schwiegervater und Opa

Manfred Zettwitz

danken wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn ganz herzlich, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt den Mitarbeitern und Pflegern des Seniorenhauses Taubenheim Spree, für die liebevolle Betreuung, dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter und der Trauererinnerin Frau Silke Rogalla.

In liebvoller Erinnerung:
Sein Steffen mit Angela und Dennis
Seine Annett
Seine Carmen

Scheckwitz, im Dezember 2025

25970201_001825

Danksagung

Für die liebvollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen beim Abschied unserer lieben



Anneliese Trötscher

möchten wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt dem Praxisteam Dr. Mundra, dem Bestattungsinstitut Kuhne, dem Redner Herrn Wolter sowie der Gaststätte „Am Bahnhof“ in Taubenheim.

In stiller Trauer
Ihre Kinder mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Berlin, Taubenheim/Spree und Sohland/Spree, im Dezember 2025

26107601_001825

Danksagung

Wir danken allen, die sich beim Abschiednehmen von unserer Mutti, Schwiegermutti, Oma und Uroma



Helga Worofka
geb. May

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Händedruck, Wort, Schrift und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Kuhne, der Pfarrerin Fr. Seidel, der FFW Taubenheim/Spree, der Gärtnerei Poremba sowie dem Pflegeheim „Sonnenblick“ in Oppach.

In Dankbarkeit:
Ihre Kinder Norbert und Sybille mit Familien

Oppach/Wangen, im Dezember 2025

26027901_001825

Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht in den Herzen der Mitmenschen.

Albert Schweitzer

Herzlichen Dank, sagen wir ALLEN, die sich in der Zeit des Abschieds in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten. Tröstend für uns ist, wie viel Liebe, Freundschaft und Würde unserem lieben

Heinz Kappler

entgegebracht wurde.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Sittner und dem Bestattungsunternehmen Katzer.

In liebvoller Erinnerung
Deine Doris
Tochter Annett mit Familie

Wilthen, im Dezember 2025

26119101_001825

Jedes Buch hat ein letztes Kapitel, aber wir können es immer wieder öffnen und uns an seine schönsten Seiten erinnern.



Gisela Schöbel
08.12.1957 - 21.07.2025

Herzlichen Dank

sagen wir von ganzem Herzen allen, mit denen wir unsere Trauer und Erinnerungen teilen konnten. Allen Klassenkameradinnen, Nachbarn und Freunden.

Unser besonderer Dank gilt dem Team der ANTEA Bestattung Bautzen, Fr. Rabovski-Lachmann und Frau Bobka.

Christian mit Familie

25905801_001825

Was im Herzen liebevolle Erinnerung hinterlässt und unsere Seele berührt, kann weder vergessen werden noch verloren gehen.

Herzlichen Dank an alle, die unsere Mutti

Elke Malke

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und uns in dieser schweren Zeit mit tröstenden Worten, Blumen und stiller Anteilnahme zur Seite standen. Ein besonderes Dankeschön geht an Herrn Dipl. med. Hantschick für die langjährige gute Betreuung, dem Team der Palliativstation des Krankenhauses Ebersbach, dem SAPV-Team, dem ambulanten Hospizdienst, dem Pflegedienst Gerda Schmidt, Frau Ines Weber für die tägliche Unterstützung, ihren ehemaligen Kollegen vom ASB Pflegeheim „Schloss Friedersdorf“ sowie dem Bestattungsinstitut Kuhne.

In Liebe und Dankbarkeit:
Ihre Kinder Thomas und Susan mit Familien

25773001_001825

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die niemand nehmen kann.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermutti und lieben Oma

Edeltraud Pfeffer
geb. Ockert
* 07.07.1929 † 08.12.2025

In stiller Trauer:
Carla, Peter, Tina und Felix
im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

26125601_001825

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, Vati, Schwiegervati, Opa und Bruder, Herrn

Waldemar Drusch
geb. 29.08.1942 gest. 21.11.2025

In stiller Trauer
Deine Margitta
Deine Tochter Sylvia und Reinhard
Deine Enkel Marcel und Lisa mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.12.2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof zu Sohland/a.d. Spree statt.

25692601_001825

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines. Doch dieses eine Blatt allein wird fehlen wie sonst keines.

(Gärtner Maria Röhr)

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vati, Schwiegervati und Opa

Günter Müller
* 6. Dezember 1942 † 30. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit
seine Bärbel
seine Kinder Tino, René, Yvonne und Marlene mit Familien
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 9. Januar 2026 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Neugersdorf statt.

Gedenkseite: www.neugersdorfer.de

26091501_001825

Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel unserer Trauer funkeln.

Danksagung

Ruth Waltraud Sauer geb. Rentsch
* 06.05.1938 † 06.11.2025

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. med. Dirk Stöckel, dem langjährigen Pflegepersonal, dem AWO Pflegewohnheim in Lohsa mit dem Ärzte- und Palliativteam, dem Bestattungshaus Bonitz · Pech sowie dem Team des Heidehofes Königswartha.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine beiden Töchter Beate und Heike
im Namen aller Angehörigen

Königswartha, im Dezember 2025

Gedenkseite: www.bonitz-pech.de/waltraud-sauer

26144601_001825

Behaltet mich so, wie ich war, im Herzen.
Erinnert euch und lächelt über manch gewesenen schönen Augenblick.
Sprecht ab und zu von mir, dann lächel ich zurück.

Erna Kucharc geb. Glöckner
* 14.10.1941 † 04.12.2025

Unsere gute Seele, das Zentrum unserer Familie, ist gegangen. Ihre bedingungslose Güte und Liebe zur Harmonie werden wir schmerlich vermissen.

In tiefer Trauer und Dankbarkeit
Dein Ehemann Günter
Deine Töchter Annett mit Ronny, Peggy mit Steffen
Deine Enkel Niki mit Rico, Nora mit Mayank, Peter, Adrian mit Leonora, Tom
Deine Urenkel Rosalie, Aurelius und Emerick

Das Requiem findet am Mittwoch, dem 17. Dezember 2025, 8.00 Uhr in der Liebfrauenkirche statt. Die Trauerfeier erfolgt um 10 Uhr in der Feierhalle des Bestattungsunternehmen Schröter auf der Wallstraße 16 in Bautzen. Die anschließende Urnenbeisetzung wird im engsten Familienkreis auf dem Nikolaifriedhof durchgeführt.

26141601_001825

**Wir trauern, dass wir ihn verloren haben,
und wir sind dankbar dafür,
dass wir ihn gehabt haben.**

Ernst Wiedemann
* 10.09.1951 † 07.12.2025

In liebevoller Erinnerung:
Deine liebe Sabine
Deine Tochter Sandra mit Jens
Dein Sohn Alexander mit Steffi und Emilia
Silvia
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familienkreis statt.

2609101_001825

**Die Sonne sank,
bevor es Abend wurde.**

Ingo Großmann
* 28.08.1979 † 30.11.2025

Von Herzen
Deine Anke
Deine Töchter Jasmin
und Jacqueline
Deine Renate mit Günter

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

2591601_001825

Zum 10. Jahresgedenken an
Henry

Wir schauen in den Himmel,
denken an Dich und in der Stille
hören wir den Wind, der uns an
die kostbaren Momente
mit Dir erinnert.

Wir denken an Dich
Adrian, Alin
& alle, die auch an Dich denken

26022601_001825

Ohne dich.
**Zwei Worte so leicht zu sagen
und doch so endlos schwer zu ertragen.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Ehemann, Bruder und Onkel, Herrn

Friedhelm Waldeck
geb. 22.12.1940 gest. 20.10.2025

In stiller Trauer
Deine Elisabeth
Deine Schwester Christine mit Familie
Deine Schwester Regina mit Familie
Deine Schwester Adelheid mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, dem 19.12.2025, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof
zu Cunewalde statt.

26085801_001825

Danksagung

Herzlichen Dank allen Verwandten,
Bekannten und Nachbarn für die
liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme
durch Wort, Schrift, Geldzuwendungen und das
ehrende Geleit beim Abschied von meinem Vater

Alois Schröter
1926 – 2025

Besonderer Dank Herrn Pfarrer Jakubasch, Herrn Dr. Sickert,
dem Bestattungsinstitut Schilder
sowie Gabi und Ramona von Homecare.

In dankbarer Erinnerung
Tochter Ursula mit Familie

Commerau, im November 2025

25821501_001825

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem Du einst so froh
geschafft, siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil Dir der Tod
nahm alle Kraft. Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft und hab'
für alles vielen Dank.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater,
Schwieervater, Opa und Uropa, Herrn

Wolfgang Michael
geb. 17.06.1952 gest. 20.11.2025

In liebevoller Erinnerung
Dein Sohn Andreas und Nalan
mit Deinen Enkeln Kaan und Kaya
Deine Tochter Katrin und Siegfried
mit Deinem Enkel Dylan und Desiree &
Dein Urenkel Moos

Cunewalde, im November 2025

25924201_001825

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum
Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied
nahmen, von

Veronika Gleisenberg

Wir danken der Uniklinik Dresden, der Orthopädie
Dr. Winkler, dem Team der Onkologie
Dr. Schilf und der Physiotherapie Kolpe
in Weißenberg. Unser besonderer Dank
gilt dem Hospiz „Haus am Wege“ in Niesky,
Herrn Pfarrer Fünfstück für seine tröstenden
Worte und dem Tenne e.V. Buchholz.

In Liebe und Dankbarkeit
Ehemann Udo
im Namen aller Angehörigen

Buchholz, im Dezember 2025

26068201_001825

Danksagung

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unserem Herzen.

Nachdem wir Abschied genommen
haben von unserer lieben Mama,
Schwiegermutter und Oma

Renate Brösel
geb. Michalk

möchten wir uns bei allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art und Weise
zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen, ganz herzlich
bedanken.
Ein besonderer Dank gilt dem Pflegeheim St. Antonius in Schirgiswalde
für die liebevolle Betreuung, der Trauerrednerin Frau Witecy,
den Musikern und dem Bestattungsunternehmen Diana Müller
aus Großpostwitz für die Unterstützung und würdevolle Begleitung.

In liebevoller Erinnerung
Ihre Kinder Michael und Simone mit Familien

Kirschau, im Dezember 2025

25994701_001825

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich aufgrund des Todes meiner
lieben Ehefrau, unserer lieben Mutter und Oma
in Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre
Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten.

Rosemarie Galler
geb. Kindermann
* 10.12.1936 † 18.11.2025

In liebevoller Erinnerung
Ehemann Horst
Annegret Reitz, geb. Galler
im Namen aller Angehörigen

Schirgiswalde, im Dezember 2025

25918301_001825

Danke

In den Stunden des Abschieds konnten wir
noch einmal erfahren, wie viel Liebe und
Freundschaft meinem lieben Mann und
meinem Vater entgegengebracht wurde.
Für die Verbundenheit und Anteilnahme
durch Wort, Schrift und Geldzuwendungen
sowie für das Geleit zur letzten Ruhestätte
sagen wir allen unseren aufrichtigen Dank.

Besonders danken möchten wir Annabell
vom Bestattungshaus Annabell Wandelt
für die Unterstützung und liebevolle
Betreuung.

Wir vermissen Dich!
Deine Ramona und dein Basti

Bautzen, im Dezember 2025

Gedenkseite: www.bestattungshaus-wandelt.de/frohwald-langner

26061301_001825

**Kein Wort kann beschreiben, wie weh es tut,
dass du nicht mehr bei uns bist.**

D ... für die vielen Worte des Trostes
A ... für die Umarmungen, wenn Worte fehlten
N ... für liebevolle Zuwendungen
K ... für die Zeichen der Wertschätzung
E ... für das zahlreiche ehrende Geleit

Dieter Machnitzke

Wir haben für immer Abschied genommen, doch in unserem
Schmerz war es ein Trost zu wissen, wie viele Menschen unser
Leid teilten.
Danken möchten wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn
und Bekannten.
Ein besonderer Dank geht an Frau Pfarrerin Ramsch,
dem Radlerhof Guttau und dem Bestattungsunternehmen
Eva-Maria Hinz, insbesondere Karin Katzer.

Ehefrau Steffi
Söhne Daniel und Andreas mit Familien

Kleinsaubernitz, im November 2025

26029001_001825

**Weinet nicht an meinem Grabe,
gönnet mir die ewige Ruh.
Denkt was ich gelitten habe,
eh' ich schloss die Augen zu.**

Nach einem arbeitsreichen Leben entschlief sanft mein
lieber Ehemann, unser herzensguter Vati, Schwieervater,
Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Joachim Domsch
* 14.06.1951 † 30.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Ehefrau Eveline
Sohn Sandro und Familie
Tochter Michaela
Sohn Marcel und Familie
im Namen aller Angehörigen

Basankwitz, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem
17.12.2025, 10.30 Uhr in der Halle des Taucherfriedhofes statt.

26040101_001825

Danke, in dem du singst und tanzt, wie es die Sterne am Himmel tun.

In einer schweren Zeit zeigt sich, auf wen man sich wirklich verlassen kann.
Und genau mit diesen Menschen sind wir den letzten Weg unserer Mutti gegangen –
dankbar für die liebevolle Anteilnahme und Begleitung in einer schweren Zeit.

Karin Schneider geb. Lahode
geb. 20.09.1943 gest. 11.11.2025

Unser herzlicher Dank gilt dem Bestattungsunternehmen D. Müller mit ihrem Team,
der Rednerin Frau Kornelia Witecy, mit außergewöhnlicher Einfühlung,
Professionalität und heilsamer Begleitung.
Ihre Wärme und Sorgfalt bleiben unvergesslich.

Danke liebe Mutti das es Dich gab.

Ebenso danken wir: Frau Dr. M. Graf mit Team, dem gesamten Rettungsdienst Kirschau und Umgebung,
den Mitarbeiterinnen ihres Friseursalons Katja W., Veronika K., dem KIT Bischofswerda S. Knöfel
und S. Popp, der Logopädin A. Mickel, der Sozialstation Caritas-Wilthen, Physio und Ergo M. Warlich,
den Nachbarn M. Schuster und P. Miersch, unseren engen Freunden,
deiner Freundin Brigitte D. sowie deiner Lieblingscousine Erika N.

In ewiger Liebe
Dein Manfred
Deine Simone mit Jörg, Rocco und Sarah
Deine Sandra und Jörg mit Niko, Anne und Romy

Ums so wertvoller sind nun für uns die Menschen, die in den letzten Jahren
Karin und uns Zuwendung und Zeit schenkten.

25896001_001825

**WEINET NICHT, ICH HAB' ES ÜBERSTANDEN, BIN ERLÖST VON ALLEM SCHMERZ
UND EINSAMKEIT, DOCH LASST MICH IN STILLEN STUNDEN
IN GEDÄNKEN BEI EUCH SEIN. WAS ICH GETAN IN MEINEM LEBEN,
ICH TAT ES NUR FÜR EUCH, WAS ICH GEKONNT, HAB' ICH GEGEBEN,
ALS DANK BLEIBT EINIG UNTER EUCH.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserem lieben Vater, Opa und Urgroßvater

Günter Hanke
* 08.12.1930 † 14.11.2025

In stiller Trauer:
Deine Töchter Martina und Birgit
Dein Schwiegersohn Azzedine
**Deine Enkelkinder Sven, Ronny, Samia,
Melanie, Miriam und Sofian**
Deine Urenkel Lea, Amila, Sofian und Ruby

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

26056501_001825

Wirtschaft

Die heimlichen Retter: Wie Rentner unseren Arbeitsmarkt stabilisieren

Während die Arbeitslosenzahlen sinken, arbeiten in Ostsachsen bereits über 8.100 Menschen über die Rente hinaus – und werden zur wichtigen Stütze gegen den Fachkräftemangel

Bautzen / Görlitz. Die Zahlen klingen erstmal gut: 19.183 Arbeitslose in den Landkreisen Bautzen und Görlitz – ein Minus von drei Prozent zum Vorjahr. Über 4.200 gemeldete offene Stellen – ein Plus von 28 Prozent.

Doch hinter diesen nüchternen Novemberzahlen verbirgt sich eine viel tiefgreifendere Entwicklung, die unsere Arbeitswelt fundamental verändert.

„Ich habe mich sehr erschrocken, als ich die Prognose bis 2040 das erste Mal gehört habe“, gesteht Anna Metz, die Geschäftsführerin Operativ bei der Agentur für Arbeit in Bautzen. Bis dahin wird die Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter in den beiden Landkreisen Bautzen und Görlitz um 18 Prozent schrumpfen – das ist rund jeder Sechste.

Der stillen Boom der Silver Worker

Die Antwort auf diese demografische Herausforderung ist bereits in vollem Gange: Über 8.100 Menschen arbeiten in Ostsachsen bereits heute über die Regelaltersgrenze hinaus.



Die Agentur für Arbeit Bautzen steht Arbeitgebern mit spezialisierten Teams zur Verfügung, um ältere Kollegen im Unternehmen zu halten.

Foto: Uwe Tschirner

1.636 davon in sozialversicherungspflichtigen Jobs, 6.548 als Minijobber. Besonders beeindruckend: Die Zahl der Experten über 67 ist um 76 Prozent gestiegen, bei den Frauen sogar um 74 Prozent.

„Diese Menschen bringen eine unheimliche Produktivität mit sich“, betont Anna Metz. „Sie fördern den Teamzusammenschnitt, begleiten Azubis mit ihrer Lebenserfahrung und sind ein Mehrwert in jedem Betrieb.“

Doch warum arbeiten sie eigentlich weiter, wenn sie doch eigentlich im Ruhestand sein könnten? Die Antwort der Ex-

perten überrascht: „Bei den Menschen, die über die Altersgrenze hinaus erwerbstätig sein wollen, überwiegt tatsächlich die Freude an der Arbeit, das Gefühl gebraucht zu werden, den Purpose für die Gesellschaft zu bringen.“ Zwar spielten auch finanzielle Gründe eine Rolle, aber der Wunsch nach sozialen Kontakten und sinnvoller Beschäftigung sei entscheidender.

Mentalitätswandel in den Betrieben gefordert

Doch eine Hürde bleibt: Viele Arbeitsverträge enden automatisch mit dem Rentenein-

tritt. „Da geht es wirklich um die Denke der Arbeitgeber“, so Metz. „Wir sollten offener darüber sprechen, dass Ältere ein sehr hohes Potenzial haben und das nicht da so abtun: ‘Die Alten, das sind die, die nicht mehr liefern können’ und die auch nicht wissen, wann ihr Wissen überholt ist.“

Stattdessen braucht es einen Mentalitätswandel hin zum „Kompetenzerhaltungsdenken“: „Die Arbeitgeber und die Arbeitnehmer sollten frühzeitig miteinander ins Gespräch gehen um einfach auch abzuklären und auch darum zu werben, dass der ältere Kollege noch etwas bleibt.“

Unterstützung für Unternehmen

Die Agentur für Arbeit bietet konkrete Hilfe an: „Ja natürlich, wir können da unterstützen. Wir haben da mehrere ausgebildete Mitarbeiter oder spezialisierte Teams dafür“, sagt Metz. Vom technischen Berater für altersgerechte Arbeitsplatzgestaltung – „was so Arbeitsplatzgestaltung ist, welcher Stuhl ist gut, wie muss das ausgestattet sein“ – bis zur Qualifizierungsberatung.

Besonders im Fokus: Gesundheits- und Sozialwesen, verarbeitendes Gewerbe und Handel – die Branchen mit den meisten älteren Beschäftigten.

Ausblick in die Zukunft

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

„Es ist ja nicht immer die Vollzeitkraft“, schlägt Metz vor. „Sondern durchaus punktuelle Unterstützungen oder in reduzierter Arbeitszeit. Man kann sich ja auch Arbeitsplätze teilen.“ Mit 37 Prozent aller Minijobber, die bereits Senioren sind, ist dieser Trend ohnehin nicht mehr zu übersehen.

Auf die Frage, ob wir in zehn Jahren selbstverständlich bis 70 oder länger arbeiten werden, antwortet die Expertin persönlich: „Da getraue ich mir tatsächlich keine Prognose. Ich bin da selbst gespannt. Ich habe theoretisch noch 20 Jahre vor mir und ich warte ab.“ Doch fügt sie hinzu: „Aktuell kann ich mir das vorstellen. Und wenn es in Teil ist, das ist ja auch eine Möglichkeit, das Wissen zu erhalten.“

Eines steht fest: Die Rentner von heute sind längst nicht mehr nur die Ruheständler von gestern. Sie sind die erfahrenen Fachkräfte, die den Arbeitsmarkt in Ostsachsen am Laufen halten – und ohne die, die demografische Lücke noch sehr viel größer wäre.

Uwe Tschirner

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich